

Бюджетний пиріг бідності



Майже всі поправки до держбюджету Рада відхилила

» стор. 2

У боргу, як у морі: ні дна, ні берега



ПРОЕКТ USAID
«ТРАНСФОРМАЦІЯ
ФІНАНСОВОГО СЕКТОРУ»

Розмір середньої реальної річної відсоткової ставки за мікрокредитами, які пропонують фінансові установи, становить 28 тисяч (!) відсотків річних, а за банківським кредитом на особисті цілі — 121% річних

» стор. 2



Вечеря з королем овочів

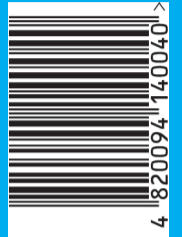
Каша, суп, запіканка і десерти з гарбуза

» стор. 14

Україна молода

П'ятниця, 22 жовтня 2021 року

№110 (5842)



Учорашні курси
НБУ:
1 \$ = 27,795 грн
1 € = 32,315 грн
1 рос. руб. = 0,395 грн

Господар для ХАЗу

Верховна Рада готує законопроект, який може запуснути приватизацію Харківського авіаційного підприємства

» стор. 3

■ РИМА ТИЖНЯ

Пора опадання

Олександр ІРВАНЕЦЬ

*Погода не дуже радує,
Температура падає.
І одночасно чомусь
падає рейтинг влади.
Падає рейтинг, падає,
І трохи це все нагадує
Дні давні, дні листопадові.
...як над нашою барикадою
сніг крупними класками падає...
Словесною ескападою
З трибуни Верховної Ради
Не сплишиш того, що падає.
Ми — свідки рейтингопадку.*



За умовами приватизації державіаіпідприємства, виграти може лише один претендент — «Мотор Січ».
Фото з сайту pakirelo.ua.



Роберт Бонд
керівник проєкту USAID «Трансформація
фінансового сектору»

«3 точки зору фінансового благополуччя українців, поточні практики кредитування є просто шкідливими».

■ ДОСЛІДЖЕННЯ

У боргу, як у морі: ні дна, ні берега

Розмір середньої реальної річної відсоткової ставки за мікрокредитами, які пропонують фінансові установи, становить 28 тисяч (!) відсотків річних, а за банківським кредитом на особисті цілі — 121% річних

Наталія НАПАДОВСЬКА

Дослідження проєкту USAID «Трансформація фінансового сектору» показало саме такі приголомшливі результати, вивчаючи ринок методом «таємного покупця». <http://www.fst-ua.info/wp-content/uploads/2021/10/Ukr-Microlending-Mystery-Shopping-Memorandum-Oct-2021.pdf>. Зауважу, що банки не тільки виглядають менш вампірськи: проценти за кредитами на особисті цілі ще в 2019 році становили 138% і мають тенденцію до зниження. Втім і банки, і фінансові компанії не дотримуються вимог Закону «Про споживче кредитування» стосовно умов договорів, розкриття інформації та реклами. Так, у 37% банківських договорів, підписаних «таємними покупцями», реальна ставка за кредитами відрізнялася від зазначеної у договорі, 77% угод передбачали право кредитодавця вимагати дострокове погашення боргу в разі незгоди позичальника з пропозицією збільшити платежі за кредитним договором, а також залишали за банком право змінювати умови договору в односторонньому порядку (наприклад, змінювати розмір «неустойки»). Також лише у шести відсотків банківських кредитів, за якими вимагалося страхування, позичальнику був наданий вибір з-поміж щонайменше трьох страхових компаній, як це вимагає закон.

Утім що робить пересічний українець, коли йому відмовляють в позиції банку? Так, йде до першої-ліпшої фінансової компанії типу «Швидкі пенсьондзи» та бере позику. Чи читає наш громадянин, на яких умовах надається кредит, дослідження не вказує. Адже гроші невеликі та потрібні терміново: середня сума, яку позичав «таємний покупець», становила приблизно 3 тис. 400 грн, і кредити переважно були строком до одного місяця. Невеликі гроші, але всі фінансові компанії вказують договором розмір щоденної номінальної процентної ставки за кредитом, і, як правило, згідно з укладеними договорами, позичальник мав сплачувати тільки проценти. Насправді середня ставка кредитування становить астрономічні 28 тис. відсотків річних. Тож, мабуть, думає пересічний українець так, як типовий антивакцинатор: «страшно, але якось пронесе, швиденько кредит поверну і скажені відсотки — це не про мене». Але так не буває. І пандемія триває другий рік, і гроші просто так не з'являються. Навпаки, вони стрімко зникають.

Фінансові компанії загалом не привели свої кредитні договори у відповідність до Закону «Про споживче кредитування», який почав діяти з 8 січня 2021 року для мікрокредитів, виданих фінкомпаніями. Так, 86% договорів містили положення, які можуть розглядатися як незаконні: найчастіше це стосувалося збільшення процентної ставки за порушення виконання споживачем зобов'язань та застосування штрафу й пені за одне й те саме порушення. При цьому кожна друга компанія стягує з позичальників більше, ніж мали б стягнути згідно з договором. Можна закидати НБУ як регулятору невідповідний нагляд за фінансовими компаніями, але не будемо забувати, що у стосунках позичальник-кредитор є дві сторони. І фінансової грамотності та відповідальності позичальників ніхто не відміняв. «3 точки зору фінансового благополуччя українців, поточні практики кредитування є просто шкідливими», — дипломатично заявив керівник проєкту USAID «Трансформація фінансового сектору» Роберт Бонд. ■

■ НА ФРОНТІ

Окупантам свідки не потрібні

У Головному управлінні розвідки України заявили про ймовірність нових провокацій Москви проти місії ОБСЄ

Тарас ЗДОРОВИЛО

На передовій збройні формування Російської Федерації продовжують обстрілювати позиції Збройних сил України, щоб підтримати напругу та спровокувати вогонь у відповідь. Так, упродовж доби 20 жовтня з боку російсько-окупаційних військ зафіксовано 14 порушень режиму припинення вогню, три з яких із застосуванням забороненого Мінськими домовленостями озброєння.

Окупанти обстрілювали позиції ЗСУ біля Березового, Красногорівки, Золотої-4, Новолуганського, Троїцького, Причепилівки та Новотошківського. Гатив ворог по українських захисниках із мінометів калібру 82 мм і 120 мм, великокаліберних кулеметів та стрілецької зброї, а також із протитанкового ракетного комплексу та ручних проти-

танкових гранатометів.

Біля населених пунктів Новоселівка Друга та Верхньоторецьке ворог застосував безпілотні літальні апарати, за допомогою яких здійснив скидання ВОГ-25.

Крім того, на Донеччині зафіксовано проліт ворожого безпілотного літального апарата, ймовірно Орлан-10, із перетином лінії зіткнення.

Унаслідок ворожого вогню один військовослужбовець Об'єднаних сил отримав поранення. Воїн перебуває в лікувальному закладі. Стан його здоров'я — задовільний.

Станом на 7-му годину ранку 21 жовтня з боку російсько-окупаційних військ зафіксовано одне порушення режиму припинення вогню: неподалік Луганського ворог вів вогонь зі стрілецької зброї. Щоб змусити противника припинити вогневу активність, наші захисники відкривали вогонь у відповідь, не за-

стосовуючи заборонене Мінськими домовленостями озброєння.

За оцінками військової розвідки України, Російська Федерація може вдатися до нових провокацій проти представників місії ОБСЄ на тимчасово окупованих територіях України. «Інцидент із блокуванням роботи Місії ОБСЄ та взяття в заручники міжнародних спостерігачів укотре продемонстрував нехтування російською владою усіма нормами міжнародного права та її неспроможність дотримуватися взятих на себе зобов'язань», — ідеться в повідомленні Головного управління розвідки Міністерства оборони України.

ГУР Міноборони неодноразово фіксує здійснення Росією провокацій та інформаційно-психологічних операцій напередодні міжнародних зустрічей високого рівня. У повідомленні сказано, що метою російських окупаційних адміністрацій є створення штучних проблем для роботи спостерігачів Місії напередодні переговорів міністрів закордонних справ у нормандському форматі, які плануються найближчим часом.

«Україна використовує всі дипломатичні можливості для відновлення роботи спостерігачів на тимчасово окупованих територіях», — ідеться в повідомленні.

Нагадаємо, що робота міжнародних спостерігачів Спеціальної моніторингової місії ОБСЄ в окремих районах Донецької області (ОРДО) фактично припинена: їх просто заблокували в місцях локації. ■

Інна СТЕПАНЧУК

У Верховній Раді розпочався бюджетний процес. Після того як міністр фінансів Сергій Марченко представив у Раді законопроект №6000 про державний бюджет України на 2022 рік, у середу та в четвер народні депутати почали розгляд поправок (іх усього більше 3 тисяч), які пропонують врахувати під час підготовки проєкту держбюджету-2022 до першого читання.

У середу Рада розглядала правки нардепів від «Європейської Солідарності», але жодна з них не була підтримана. «Пам'ятаєте обіцянки Зеленського? Можливо, ви їх забули, а я добре пам'ятаю. Тому до держбюджету вніс правки з усіма обіцянками нашого ясновельможного президента, — написав згодом у фейсбуці народний депутат від «ЄС» Олексій Гончаренко. — І що? Жодна моя правка не була прийнята. Ну навіщо ж президенту та його слугам виконувати свої обіцянки? №416 і 417. Гроші вчителям, тринадцяту пенсію та підвищити прожитковий мінімум. Відхилено. №743. Ще 132,5 млрд грн оборонному сектору. На підвищення виплат військовим та розробку українського озброєння. Відхилено. №949. Дати ще

■ ПАРЛАМЕНТ

Бюджетний пиріг бідності

Майже всі поправки до держбюджету Рада відхилила

110 млрд грн на медицину. Відхилено. №1221. Газ дорожчає вдвічі — але влада хоче зменшити субсидії. Відхилено». Загалом Олексій Гончаренко перерахував понад 20 запропонованих правок, які так і не були підтримані.

Нардепи від «ЄС» у цілому розкритикували документ, назвавши його, зокрема, «бюджетом інвестицій в людину — Володимира Зеленського» — і додали, що голосувати за бюджет не будуть.

У четвер під час пленарного засідання розглядали поправки від ОПЗЖ і практично всі вони були відхилені. Зокрема, не пройшла пропозиція Юрія Павленка про збільшення коштів на допомогу при народженні дитини, не пройшла також поправка про збільшення видатків на зарплати шахтарям. Депутати від ОПЗЖ у своїх пропозиціях усе намагалися урізати видатки на Генпрокуратуру, МВС та інші «репресивні органи», при цьому раз по раз згадували свого «репресованого» товариша Віктора Медведчука (мабуть, більше задля



того, щоб його прізвище не зникало з порядку денного українського суспільства). Зрештою, представники ОПЗЖ теж заявили, що не будуть підтримувати цей проєкт закону.

У свою чергу лідерка «Батьківщини» Юлія Тимошенко назвала запропонований бюджет «бюджетом крайньої бідності» та «бюджетом катастрофи», а також додала, що такого бюджету не було ніколи — «за жодної влади». І лише «слуги народу» вважають його унікальним, бо його вперше розробляли на основі Бюджетної декларації.

До 3 листопада Каб-

мін разом із відповідними супровідними документами має передати до Верховної Ради проєкт держбюджету-2022 до другого читання. Водночас голова Верховної Ради України Руслан Стефанчук сподівається, що закон «Про державний бюджет України на 2022 рік» буде ухвалено вчасно. «Дуже хотів би, щоб у межах і строках, які передбачені Конституцією, регламентом та законодавством України, ми успішно завершили бюджетний процес у державі та не заходили, як колись, у традиційні для парламенту «бюджетні ночі», — наголосив він. ■

■ РАХУНКОВА ПАЛАТА ■ РАХУНКОВА ПАЛАТА ■ РАХУНКОВА ПАЛАТА ■ РАХУНКОВА ПАЛАТА

100 млн гривень задекларували українці під час добровільної податкової амністії, поінформував нардеп, голова податкового комітету Данило Гетманцев.

На 250 тис. українців стало менше за останні вісім місяців, зазначили в Державній службі статистики.

426 українців утримують за ґратами в Росії та на окупованих територіях, розповіла уповноважений ВРУ з прав людини Людмила Денісова.

158 кримінальних проваджень щодо порушення прав журналістів зареєстровано цього року, наголосили в Управлінні комунікації Нацполіції України.

77% наших громадян засуджують офшорні рахунки в перших осіб держави, згідно з результатами опитування Київського міжнародного інституту соціології.

Лариса САЛІМОНОВИЧ

■ ЗАКОНОТВОРЧИСТЬ

Господар для ХАЗу

Верховна Рада готує законопроект, який може запустити приватизацію Харківського авіаційного підприємства



Державне підприємство невдовзі може стати приватним.

Днями у Верховній Раді відбулася чергова нарада з питання приватизації Харківського авіаційного підприємства, що наразі перебуває в управлінні державного концерну «Укроборонпром». Можливість передачі заводу в приватні руки депутати активно обговорюють ще з квітня цього року, але підготовлений ними законопроект і досі викликає чимало дискусій.

З умовами порятунку ХАЗу не погоджується поки що і його чинний керівник Олександр Кривоконь. «Законопроект треба доопрацювати, — прокоментував він ситуацію в інтерв'ю Діло.ua. — Перше — списати державну заборгованість, заборгованість за енергоносії і перед Пенсійним фондом, Фондом соціального страхування тощо, що зніме близько 3 мільярдів гривень боргів. Друге, слід прописати можливість участі всіх бажаючих, які мають показати своє бачення розвитку підприємства. Третє, необхідно затвердити план санації та надати підприємству можливість реалізувати непрофільні активи й розраховуватися за боргами із заробітної платні. Четверте, передбачити угоду з Міноборони на проведення робіт із модернізації та імпортозаміщення літака Ан-74».

На його думку, без проведення всіх цих заходів приватизація навряд чи відбудеться. Але водночас якщо до вирішення долі ХАЗу підійти саме таким чином, то потреба у приватизації як такої відпаде сама по собі. Крім цього, Олександр Кривоконь вважає, що в законопроекті, який обговорюється наразі у парламентських комітетах, немає економічної бази і плану розвит-

ку підприємства. До того ж умови приватизації прописані так, що виграти в конкурсі реально зможе лише один імовірний претендент — запорізька компанія «Мотор Січ». Остання, як «УМ» уже повідомляла, викупила один зі структурних підрозділів ХАЗу і залучила це підприємство до участі в проекті будівництва вітчизняних гелікоптерів.

Ситуація на авіазаводі

наразі дуже складна, хоча з приходом нового керівника тут намагаються повернути довіру партнерів, які мають в авіапарках харківські літаки. Технічне обслуговування цих машин дозволяє підприємству виплачувати поточну заробітну плату, але без реструктуризації або списання колосальних боргів ХАЗ навряд чи зможе самостійно вийти із затяжної кризи. ■

■ ЗАРАЗА

Ковідні «жнива»

В Україні склалася критична ситуація з поширенням коронавірусу, влада закликає до масової вакцинації

Катерина БАЧИНЬСКА

Кількість інфікованих коронавірусом в Україні щодня зростає. За попередню добу підтвердили понад 22 тисячі випадків. Понад 500 хворих померли. Це рекордні цифри за весь час епідемії. Напередодні госпіталізували майже п'ять тисяч пацієнтів.

Найбільше нових інфікованих на Одещині. Лідерами за поширенням ковіду також є Житомирська, Львівська та Запорізька області. Водночас майже вдвічі зростає і кількість госпіталізацій. Медичні заклади переповнені, а лікарі скаржаться на дефіцит кисню для хворих на коронавірус. До прикладу, працівники однієї з лікарень у Миколаївській області повідомили, що запасів вистачить лише на декілька днів. Про критичну ситуацію з коронавірусом повідомляють і львівські лікарі. Там подолали критичну межу щодо кількості нових хворих на COVID. Також зафіксували найбільше нових випадків небезпечного вірусу від початку пандемії на Житомирщині. За передостанню добу там лабораторно підтвердили понад 1 тис. 560 інфікувань. Про це повідомили в обласній держадміністрації. Причиною сплеску хвороби назвали недотримання мешканцями карантинних та профілактичних заходів. У регіоні переповнені і ковід-лікарні. З майже 2,5 тисячі ліжок, відведених для лікування хворих на коронавірус, нині завантажені більше половини. Ще дві сотні — зайняті пацієнтами з підозрою на хворобу. Зазначимо, нині на коронавірус у Житомирській області хворіють понад 11,5 тисячі осіб. Повністю вакциновані менш як 18 відсотків мешканців регіону.

У Міністерстві охорони здоров'я також закликають українців до масової вакцинації і повідомляють: за останню добу було щеплено понад 226 тисяч осіб. Це максимальна кількість від початку вакцинації. Однак загальна кількість повністю імунізованих українців на сьогодні все одно становить менше 20 відсотків населення. Втім про повний локдаун поки не йдеться, зазначає прем'єр-міністр Денис Шмигаль. Нагадаю: у регіонах із високим рівнем епідемічної небезпеки забороняється робота кафе, ресторанів, кінотеатрів, фітнес-клубів і торгово-розважальних центрів. У цій зоні можуть працювати лише продуктові магазини, банки, пошта, АЗС, ветклініки та аптеки. Зважаючи на критичну ситуацію з вакцинацією в Україні, влада вирішила посилити правила поїздок з однієї області до іншої. Відтер із міста в місто можливо буде потрапити лише за наявності сертифікату про вакцинацію. Тому для мешканців, які планують користуватися потягами або ж автобусами міжміського сполучення, пропонують імунізацію перед відправленням транспорту.

Відучора в Україні запрацювали пункти вакцинації на залізничних вокзалах. Йдеться про Київ, Львів, Харків, Одесу та Дніпро. Крім того, за необхідності Укрзалізниця пропонує робити і експрести. Вартість дослідження встановили на рівні 350 гривень. Перевіритись на наявність вірусу перед відправленням можна на 10 вокзалах країни. Вакцинацію роблять безплатно.

А на Харківщині підробляли сертифікати про щеплення та ПЛР-тести. Щомісяця зловмисники заробляли по 4 млн гривень. Замовники послуг не проходили жодних лабораторних досліджень та процедури щеплення, а лише надавали свої дані для оформлення документів. Виготовленням фейкових «папірців» займалися десятеро людей. Схема працювала близько року. ■

Ірина КИРПА

■ НЕБЕСНА КАНЦЕЛЯРІЯ

Мамо, іде вже зима

Кліматологи пророкують українцям морози у листопаді та холод зі снігопадами аж до весни



Радійте, поки тепло, бо зима буде довгою.

Нетривале потепління наприкінці жовтня порадувало жителів півдня країни аномальним теплом до 20 градусів вище нуля вдень, але ось ночами все-таки буде холодно — не вище п'яти градусів.

В інших регіонах синоптики також спостерігають потепління, але не настільки виразне, наприклад, кияни змогли розслабитися лише 21-22 жовтня, коли вдень стовпчик термометрів показали 17-18 тепла, але вже у вихідні дні температура повітря впаде до 7 градусів удень та до 3-5 із позначкою плюс уночі.

«До нас прийшло потепління, у більшості областей України вулиці наповнилися щасливими людьми, — втішила синоптик Наталка Діденко. — 22 жовтня тепла погода охопить практично всю нашу територію, а у західних областях повітря місцями прогріється до плюс 19—22 градусів! Синоптична ситуація зараз виглядає так, що з північного заходу давить потужний циклон, а на півдні Європи розлігся упертий антициклон. Їхнє протистояння зумовило сильний, навіть місцями до штормових поривів, вітер.

Але — бебебе — 22 жовтня у Києві, ймовірно, навіть до плюс 18 градусів!

Хай дме, хоч лусне. І — традиційна ложка українського дьогтю: 23-24 жовтня в Україну почне заходити холодніше повітря арктичного походження».

Холодно буде й у Західній Україні, де настрій зіпсують ранкові тумани та дощі. До епіцентру похолодання традиційно потрапляють За-

карпаття, Вінницька область, Львів та Івано-Франківськ. Там також прогнозують нічні заморозки та відсутність опадів. Водонепроникні плащі та парасольки знадобляться винятково жителям східних регіонів, де дощова погода виявиться у пріоритеті.

На думку завідувачки відділом кліматичних досліджень та довгострокового прогнозу погоди Українського гідрометеорологічного інституту ДСНС та НАН України, доктора фізико-математичних наук Вазіри Мартазиной, зима цього року буде трохи м'якшою,

аніж торічна, але нестійкою.

Зимова холоднеча до України прийде вже у листопаді, а Новий рік виявиться дуже холодним, але, швидше за все, таки безсніжним.

Солідарний з професійними кліматологами й популярний народний синоптик Леонід Горбань, який переконує, що зима 2021-2022 років в Україні буде сніжною та холодною. Підступні морози прийдуть уже у грудні, коли також можливі й крижані дощі, а ось сильні морози, швидше за все, вдарять наприкінці лютого. ■

■ РАХУНКОВА ПАЛАТА ■ РАХУНКОВА ПАЛАТА ■ РАХУНКОВА ПАЛАТА ■ РАХУНКОВА ПАЛАТА

70% людей з інвалідністю в Україні — не працюють, звернув увагу фахівець експертної групи з питань реабілітації Директорату соціального захисту прав осіб з інвалідністю Мінсоцполітики України Роман Пилипенко.

61% українців вірять у Бога, свідчить моніторинг Центру дослідження суспільства Національної громадської телерадіокомпанії.

На **60%** зайняті в лікарнях COVID-ліжка в Україні, констатував державний санітарний лікар Ігор Кузін.

4-та у світі Україна за добовою смертністю від коронавірусу, повідомив сайт Worldometers.

Лише **4%** твердих побутових відходів сортують в Україні, заявив президент Володимир Зеленський на засіданні Конгресу місцевих та регіональних влад.

■ НОВИНИ ПЛЮС

Саакашвілі звинувачують у незаконному перетині кордону

Прокуратура Грузії офіційно висунула третью президенту країни Міхеїлу Саакашвілі звинувачення в незаконному перетині державного кордону. Для цього вже видано відповідну постанову, тривають правові процедури, повідомила 20 жовтня грузинська служба «Радіо «Свобода» «Ехо Кавказу». Відомство оприлюднило детальний маршрут пересування Саакашвілі. У прокуратурі підтверджують, що політик прибув до Грузії на поромі «Вільнос» і перебував у трейлері, який перевозив молочні продукти. В Грузії Саакашвілі визнано винним у двох справах. Його засудили до трьох років ув'язнення за помилування колишніх співробітників МВС, засуджених у справі про вбивство Сандро Гіргвліані, а також до шести років — у справі про побиття колишнього депутата Валерія Гелашвілі. Саакашвілі називає себе політичним ув'язненим, а висунуті йому обвинувачення — сфабрикованими. Вирок експрезиденту не винесли ще у двох справах: про розгін опозиційного мітингу 7 листопада 2007 року та погром, вчинений спецпризначенцями в телекомпанії «Імеді». Також наразі немає рішення суду у справі про розтрату державного бюджету в розмірі 9 мільйонів ларі. Влада Грузії заявляє, що питання екстрадиції Саакашвілі до України не розглядається і йому доведеться відбувати термін покарання на батьківщині.

Хірурги зі США успішно пересадили людині нирку тварини

Нью-йоркські хірурги провели трансплантацію нирки від генетично модифікованої свині, яка не була відторгнута людським організмом, повідомила агенція «Рейтер», оцінивши експеримент як прогрес у подоланні «трагічної нестачі людських органів для трансплантації». Оперативне втручання провели в лікарні Langone Health у Нью-Йоркському університеті. Гени поросяти-донора були змінені так, що тканини тварини більше не містили молекули, що спричинило б майже миттєве відторгнення трансплантата. Хірурги оперували пацієнту з ознаками порушення функції нирок. Її сім'я погодилася на експеримент іще до того, як жінку відключили від апарата життєзабезпечення. Протягом трьох днів нирка свині була прикріплена до кровоносних судин пацієнтки й утримувалася за межами її тіла. «Результати тестів на трансплантацію нирки виглядали цілком нормально», — сказав хірург-трансплантолог доктор Роберт Монтгомері, який керував операцією. На його думку, свиняча нирка виробляє стільки сечі, скільки можна було б очікувати від трансплантації людського органа. Перш за все, не було ознак відторгнення трансплантата. У США нині майже 107 тисяч людей чекають на пересадку органа, у тому числі понад 90 тисяч на нирку. «Вчені впродовж десятиліть працювали над можливістю використання органів тварин для трансплантації, але вони не знали, як запобігти їх негайному відторгненню людським організмом», — нагадала агенція «Рейтер».

Єлизавета II відмовилася від нагороди «Старійшина року», бо молода душею

95-річна королева Великої Британії відмовилася від нагороди, яка щорічно вручається журналом The Oldie літнім британцям. Королева вважає, що не відповідає критеріям призу, повідомило видання у вівторок, 19 жовтня. Журнал, який позиціонує себе як «альтернатива пресі, одержимій молодістю і знаменитостями», запропонував Букінгемському палацу вручити приз «Старійшина року» (The Oldie of the Year) главі Об'єднаного Королівства. Єлизавета II править на британському троні майже сім десятиліть.

У вівторок журнал опублікував лист із відмовою від призу — він був відправлений 21 серпня з шотландського замку Балморал, де королева зазвичай проводить літо. Лист підписаний заступником її особистого секретаря Томом Ленг-Бейкером. «Її Величність вважає, що у кожного з нас є той вік, який він сам відчуває, і тому вона не думає, що відповідає критеріям для прийняття призу», — йдеться в листі.

У Москві підтримали розмороження активів Афганістану

Учасники третього засідання московського форуму по Афганістану 20 жовтня підтримали ідею розмороження фінансових активів країни. Про це повідомив ТАСС із посиланням на представника талібів. Усі сторони досягли єдності думок із необхідності формування стабільності в Афганістані. Як зазначив глава делегації, зустріч пройшла в позитивному ключі. Раніше таліби заявили, що виконали всі умови для міжнародного визнання. Глава МЗС Росії Сергій Лавров, відкриваючи засідання щодо Афганістану в московському форматі, заявив, що Москва позитивно оцінила практичну взаємодію з новим урядом країни. Він додав, що посольство Росії на території Кабула працює безперешкодно. ■

■ ВІДЗНАКА

«Преміальні» в'язню Путіна

Премію Сахарова присудили російському опозиціонеру Навальному

Ігор ВІТОВИЧ

Російський опозиціонер Олексій Навальний став лауреатом премії Сахарова 2021 року. Нагороду вручає Європарламент «За свободу думки». Присудити цю премію йому в середу, 20 жовтня, вирішила президія Європарламенту, до якої входять спікер та голови всіх фракцій. Про це повідомив у Twitter представник фракції Європейської народної партії Андрюс Кубілюс. Євродепутати назвали Навального «головним політичним опонентом» президента Росії Путіна.

Як повідомляє телеканал «Настоящее время», кандидатуру Навального висунули найбільша фракція Європарламенту — Європейська народна партія, а також третя за кількістю депутатів фракція лібералів «Оновити Європу». Формулювання: «за його мужність у боротьбі за свободу, демократію і права людини». Вони також назвали Навального «головним політичним опонентом» президента Росії Володимира Путіна.

Євродепутати відзначали, що російський опозиціонер здобув «міжнародну популярність», організовуючи демонстрації, балотуючись на виборах і виступаючи за «реформи проти корупції в Росії, проти Путіна і його уряду». Вони нагадали про отруєння Навального, термін ув'язнення, який він відбуває в колонії за надуманими обвинуваченнями, а також заборону заснованих ним організацій, включено з Фондом боротьби з корупцією. Олексій Навальний вважає, що його справа політична та пов'язана з його опозиційною діяльністю — він робив відео про статки російських чиновників, зокрема і про «палац Путіна» в Геленджіку.

У 2019 році Навального вже номінували на премію Сахарова, але тоді він не потрапив навіть до шортлиста. В цьому році, крім Навального, до трійки фіналістів премії увійшли 11 афганських жінок і болівій-

Олег БОРОВСЬКИЙ

Facebook планує ребрендинг і зміну назви соцмережі. Про це повідомляє «Європій» із посиланням на портал Verge. За його даними, майбутня зміна назви, про яку генеральний директор Марк Цукерберг планує повідомити на щорічній конференції Connect 28 жовтня, але може оголосити і раніше, покликана продемонструвати прагнення технологічного гіганта стати відомим не тільки завдяки соціальним мережам і всіх пов'язаних з ними недоліків. Ребрендинг, ймовірно, позиціонує додаток Facebook як один із багатьох продуктів під управлінням материнської компанії, яка контролює такі групи, як Instagram, WhatsApp, Oculus та інші.

Майбутній ребрендинг може бути пов'язаний із планами Цукерберга розвивати так званий «метавесвіт». Генеральний директор Facebook Марк Цукерберг був одним із перших, хто здійснив галас навколо «метавесвіту», версії інтернету у віртуальній реальності, на яку технологічний гігант робить ставку в майбутньому.

«Метавесвіт» — це цифровий світ, у якому реальне та віртуальне зливаються воедино, дозволяючи людям переміщатися між різними пристроями і спілкуватися у віртуальному середовищі. На



Життя Навальному у в'язниці підбадьорили премією «За свободу думки».

ська політикиня Жанін Аньєс. Також Олексію Навальному прокували цьогорічну Нобелівську премію миру, але в підсумку її отримали інший росіянин — головред «Нової газети» Дмитро Муратов — та філіппінська журналістка Марія Рессо.

Вручення нагороди відбудеться 15 грудня на пленарному засіданні Європейського парламенту в Страсбурзі, повідомляє кореспондент «Німецької хвилі». Оскільки Навального утримують у колонії в Росії, то премію отримає хтось із його близьких або родичів.

Премія «За свободу думки» названа на честь радянського фізика і правозахисника Андрія Сахарова, була заснована Європарламентом у 1988 році, її присуджують людям чи громадським організаціям, які відзначилися в справі захисту прав людини та основоположних свобод. Її вважають головною правозахисною відзнакою Євросоюзу. Розмір премії становить 50 тисяч євро. У 2020 році премію отримала білоруська опозиція, а в 2018 році — українсь-

кий режисер Олег Сенцов, якого в той час утримували у в'язниці в Росії.

Реакція російської влади на відзначення опального російського опозиціонера була очікувано цинічною. Перший заступник голови комітету Ради Федерації з міжнародних справ Володимир Джабаров заявив, що йому соромно за європарламентарів, які присудили премію «За свободу думки» імені Сахарова російському блогеру Олексію Навальному, повідомляє ТАСС. «Мені соромно за європарламентаріїв. Вони присуджують премію кримінальному злочинцеві, який відбуває покарання, по суті, за шахрайство. Вони таким рішенням девальвують цю премію. Ніхто всерйоз на цю премію більше звертати увагу не буде», — наголосив Джабаров. І додав, що скептично ставиться до представників Європарламенту, бо це люди, які «втратили політичну вагу і значимість» у своїх національних парламентах. Росія завжди маніпулює навколо невідданих їй подій. ■

■ ОЙ, ЩО БУДЕ!

Поки ви гортаєте «фейсбучик»...

Facebook готує ребрендинг, зміну назви і... зміну нашого світу

практиці це відноситься до продуктів і послуг доповненої і віртуальної реальності.

У понеділок, 18 жовтня, Facebook оголосив у своєму блозі, що планує найняти 10 тисяч фахівців у Європейському Союзі для створення «метавесвіту». «Метавесвіт» має потенціал, який допоможе відкрити доступ до нових творчих, соціальних та економічних можливостей. І європейці будуть формувати його з самого початку», — йдеться в повідомленні Facebook. «Сьогодні ми оголошуємо про план створення 10 тис. нових висококваліфікованих робочих місць у Європейському Союзі (ЄС) впродовж наступних п'яти років». Технологічний гігант також заявив, що інвестування в ЄС дає безліч переваг, включено з доступом до великого споживчого ринку, першокласних університетів і високоякісних талантів.

Варто пояснити, що ж це таке — «метавесвіт». Цей термін означає кіберпростір, паралельний фізичній реальності, де люди можуть взаємодіяти у вигляді аватарів. Концепція була запропонована письменником Нілом

Стівенсоном в науково-фантастичному романі 1992 року «Лавина». Поняття означає об'єднання фізичної, доповненої і віртуальної реальності в загальному онлайн-просторі.

Деякі спільноти відеоігор уже створили зародки метавесвітів, такі як Roblox (платформа, що включає величезну кількість ігор, створених дітьми і підлітками) або Fortnite (шутер і гра на виживання, в яку грають 350 мільйонів людей).

У квітні за п'ятьма віртуальними концертами репера Тревіса Скотта, який з'явився в Fortnite у вигляді аватара, стежили понад 12 мільйонів геймерів. Поступово екрани, голограми, гарнітури VR і окуляри доповненої реальності дозволять плавно «переміщати» віртуальні всесвіти в фізичні місця, цей процес Цукерберг порівняв до «телепортації».

Раніше Facebook вже оголошував про те, що створить команду з розробки продуктів для проєктів, пов'язаних із «метавесвітом».

«У найближчі роки, я очікую, люди перейдуть від сприйняття нас у першу чер-

гу як компанії соціальних мереж до сприйняття нас як компанії «метавесвітної», — сказав Цукерберг у липні. — Багато в чому «метавесвіт» — це вищий прояв соціальних технологій».

Facebook, найбільша у світі соціальна мережа, інвестує значні кошти у віртуальну і доповнену реальність, набуваючи такого обладнання, як гарнітура Oculus VR, і працюючи над технологіями AR-окулярів і браслетів. Вона також придбала безліч ігрових VR-студій, включено з BigBox VR. У компанії вже працюють близько 10 тисяч співробітників, що займаються віртуальною реальністю, повідомляло видання The Information у березні.

Цукерберг заявив, що вважає розумним вкладати значні кошти в створення того, що, на його думку, стане наступною великою комп'ютерною платформою. «Я вірю, що «метавесвіт» стане наступником мобільного інтернету, і створення цієї групи продуктів — наступним кроком на нашому шляху після її створення», — писав він у липні у своєму пості на фейсбуці. ■

ІНШІ

Коли гени дали збій — це не вирок

Чому одиниці людей із синдромом Дауна працевлаштовуються

Марія СУЛИМА

Людам не підвладні багато процесів. Утім ставлення до інших формується індивідуально в голові кожного. Щоби перебороти стереотипи про генетичні збої як хворобу — триває всесвітній місяць поінформованості про синдром Дауна. Про цивілізоване сприйняття тих, хто прийшов у світ з аномалією генів, говоримо з президенткою Всеукраїнської благодійної організації «Даун Синдром» Оленою Большаніною.

Найгірше — заклади закритого типу
■ Олено, нині триває місяць поінформованості про синдром Дауна. За вашими оцінками, наше суспільство багато знає про цю генетичну аномалію?

— Я завжди була представником тієї частини суспільства, що нічого не знає про синдром Дауна. Про нього я почула в пологовому будинку, коли мені сказали, що в мене може бути дитина з синдромом.

Раніше через незнання дорослих про цей синдром були дуже часті відмови від дітей у пологових будинках. Нині, за статистикою, значно менше таких відмов, і це свідчення того, що суспільство змінюється. Хоча от мені розповіли, що нещодавно в одному з київських пологових відмовилися дві породіллі, їхній вік десь 20-23 роки.

Мама думають: усе попереду, народжу іншу, проте забувають, що жити з цим рішенням усе життя. Я особисто чула про такі випадки, коли мама робила аборт, а потім усе життя несла тягар вини на серці.

■ Напевно, не просто у подібних ситуаціях вирішувати...

— Головне — не треба ставити запитання «за що?», треба думати — для чого, що ти можеш із цим зробити. Бо дуже часто якщо родина приймає цю дитину, то в родині стає зовсім інша атмосфера — більше радості, в самих батьків змінюються сенси і цілі в житті. Якщо раніше це було щось суто матеріальне, то з народженням дитини з синдромом змінюється світогляд і система цінностей. Але, повторюю, не в усіх, звісно.

Поступово діти з синдромом виходять у суспільство. Хочеться сподіватися, що ми допомагаємо цим батькам і вони впевненіше почуваються, не ховають своїх дітей, вони є на майданчиках, у гуртках, садочках і школах.

■ Як, за вашими спостереженнями, найпоширеніші упередження про синдром Дауна?

— Найпоширеніше упередження — з приводу можливостей і потенціалу навчання. Я колись вивчала, звідки воно з'явилося. Так от, свого часу було зроблено дослідження щодо розвитку дітей із синдромом Дауна, які перебували в дитячих будинках. Але річ у тім, що в таких закладах розвиток мінімальний.

Сильна сторона дитини з синдромом у тому, що вона наслідує, і навіть без спеціальних занять, якщо вона перебуває в родині, її залучають до якогось побутових дій, показують на прикладі, вона розвивається, повторює — це і є зона розвитку, соціалізація, це той мінімум, який може зробити родина, навіть без залучення фахівців. А в закладах закритого типу зазвичай лише забезпечують фізіологічні потреби дитини.

■ А ви як мама колись відчували на собі такі упередження?

— Був нещодавно один момент. Моя старша донька ходить на танці. І я хотіла, щоб із нею разом в одну студію ходила й Іванка, моя дочка з синдромом. І після першого заняття нам сказали, що ні, Іванку взяти вони не можуть. Тож я



Дітей із синдромом називають сонячними.
Фото Марії СУЛИМИ.

сказала своїй дитині: ми тобі знайдемо іншу можливість... Вона дуже любить танцювати, щойно чує музику — дві секунди, і вже танцює. Тож я хочу її в цьому підтримати.

Особлива дитина — особливі потреби
■ Нині багато говорять про інклюзію, яке ваше бачення цих процесів в Україні?

— Насамперед треба розуміти, що інклюзія в садочку і школі — це різні речі. Бо ж у садочку більше виховання, а не навчання, тож і очкування менші — там головне насамперед соціалізація, спілкування, взаємодія і набуття навичок самообслуговування.

Труднощі виникають через людський фактор, коли керівникам закладів не дуже хочеться щось змінювати у злагодженому процесі. А поява особливої дитини означає, що потрібно шукати спеціалістів, створювати умови. Та й батьки інших дітей часто можуть тиснути, мовляв, їхні діти не будуть навчатися з такою дитиною. Немає дитини — немає проблем.

Зі школою все складніше, там справді важливо, щоб педагоги мали досвід і розуміння, як правильно вибудувати цей освітній процес. А система фахівців ніяк не мотивує. Наприклад, асистентів вчителя не виділяють ставки, він працює з вересня по травень, і ця робота у стаж не йде, та й зарплата смішна. Тож фахівцеві вигідніше в цей час давати приватні уроки, заробляти гроші і не мати проблем і зобов'язань у школі. А асистент українець потрібен, бо вчитель не може приділити увагу кожному окремо, тим паче, якщо в дитини значні особливості.

Те саме стосується і матеріальної бази у школі. Дитина не тягне той матеріал, що всі, їй потрібні спеціальні підручники, зошити. Часто у школах використовують ті, що були створені ще за радянських часів для спецшкіл, але ж вони вже морально застарілі.

■ Чи однакові потреби особливих дітей, скажімо, молодшої і середньої шкіл?

— Якщо до 5-го класу дитина ще якось провчиться разом з усіма, то що їй робити після того, як почнуться хімія та фізика, ходіння по кабінетах? Добре, якщо клас дружний, якщо ж ні, то ця дитина просто загубиться...

Потрібні якісні індивідуальні програми розвитку, а їх мають створювати фахівці інклюзивно-ресурсних центрів, які на регулярній основі мають

робити оцінку розвитку дитини на певний момент та рекомендувати, який матеріал потягне дитина, а не просто сидітиме в інклюзивному класі для галочки.

■ Який і де є досвід за кордоном, щоб і діти з генетичними аномаліями почувалися впевнено в суспільстві зі шкільних років, і їхні батьки?

— За кордоном уже давно зрозуміли, що дитину з синдромом зі шкільної партії треба привчати до самостійного життя, орієнтувати на працевлаштування, звідси створюють якісні програми профорієнтації, у яких дитина може набувати як навичок самообслуговування, так і вивчати спеціальність, за якою вона зможе працювати. Таких дітей також активно спонукають до професійної практики поза школою.

Приміром, досвід Нідерландів. Оскільки соціальні виплати там великі, то вони вирішили, що їм економічно вигідніше, щоб мама працювала, а дітей держава готувала до самостійного життя. Діти вивчають різні спеціальності, а батьки в цей час працюють і платять податки. Та й мама не сидить у чотирьох стінах, а розвивається. А оскільки соцвиплати в нас мізерні, то держава й не міркує над тим, як змінювати цю ситуацію.

Права на роботу, повагу, можливість жити самостійно

■ Наскільки Україна відстає від цивілізованого закордону у сприйнятті людей з генетичними збоями?

— Німці, швейцарці, італійці кажуть, що ми на тому етапі, який вони пройшли 30-40 років тому. Так, у них теж відкрите питання працевлаштування цих людей. Але на тепер у них уже більше приділяють увагу особистості людини з синдромом — її Я, внутрішньому світу. Іноземці наголошують, що це особистість, зі своїми правами — на роботу, повагу, можливість жити самостійно, без опіки батьків, мати друзів і самостійно обирати, як проводити свій час.

Найкраща ситуація з працевлаштуванням в Італії. Проте там часто беруть на роботу без зарплати, тобто людина працює задарма, а це теж не дуже правильно. Але вони думають, що соціалізація для них важлива. Однак зарплата має бути — пропорційно до робочого часу.

■ А що з працевлаштуванням молоді з синдромом Дауна в Україні?

— До нас звертаються компанії, які хочуть працевлаштувати людину з синдромом, але працювати насправді можуть одиниці. Це все наслідок того, що в нас цьому питанню приділяють мало уваги, якщо не сказати взагалі не приділяють. Бо це тривалий процес і, як я вже казала, його потрібно починати зі школи.

Людину з синдромом потрібно послідовно готувати, а потім супроводжувати на місці, паралельно працювати з роботодавцями. Це не питання одного дня. Недарма в нашій організації є окремий напрям, який і займається вирішенням цих питань.

Цього року нам вдалося працевлаштувати 18-річну дівчину з синдромом — тепер вона працює в супермаркеті. Нині вона п'ята, хто отримав роботу, але за цим стоїть колосальна праця наших фахівців, соціального педагога.

Дуже часто роботодавці не усвідомлюють, що взяти на роботу працівника з особливостями розвитку — це відповідальність, звісно, якщо не йдеться про працевлаштування трудової книжки.

Окремо треба вирішувати питання з батьками. Їм потрібно бути готовими відпустити дитину, бо дуже часто батьки так опікуються, навіть у дорослому віці, що вже повнолітня їхня дитина справді не може нічого сама. Раніше це було особливо поширене, бо ані садочків, ані шкіл не було, тож і зросталися батьки з дітьми немов в одне ціле. Нині треба чинити інакше. Я, наприклад, відпустила свою дитину — вона ходить у садочок, ходитиме в школу, гіперопіки в нас точно немає.

■ Із якими запитаннями звертаються у вашу організацію найчастіше?

— Не можна виокремити щось одне. Можу лише сказати, що звертаються батьки всіх вікових категорій дітей із синдромом Дауна. Це такі питання: лишати чи не лишати дитину, практичні питання — в яку групу піти дитині, де взяти підручники для особливої дитини, питання щодо працевлаштування. Дуже часто скаржаться на бюрократичні процедури отримання інвалідності — ця процедура часто для батьків така стресова, що їм самим опієла потрібна допомога. А хтось навіть примудряється на цьому гроші заробляти.

■ Допомогти можете, напевно, не всім. Як заспокоюєте себе в такому разі?

— Для мене насправді дуже цінна комунікаційна складова в роботі нашої організації. Бо що більше ми будемо інформувати суспільство про цю генетичну аномалію, що більше показуватимемо, які талановиті діти є з синдромом, то більше суспільство їх прийматиме. Мама, якій у пологовому скажуть, що у вас дитина з синдромом, не сприйматиме це як вирок, бо прочитала інтерв'ю іншої мами, побачила відео чи ролик. Бо коли з нею говорити в пологовому, а вона абсолютно нічого не знає про синдром, то вона навряд чи почує...

Я завжди в комунікуванні наголошую: ми звикли всіх міряти одним мірилом, від дитини очікуємо, що вона має бути як усі, вміти те, що й усі, а треба дати їй право бути іншою. Хай навіть вона не знає фізики, зате вона чудові картини пише чи грає на фортепіано, чи займається спортом.

У Нідерландах є оркестр, його музиканти — люди з ментальними порушеннями, вони щотижня зустрічаються, грають. 2015 року приїжджали в Україну, от один із музикантів каже: «Я не вмю читати і писати, зате я розмовляю англійською, граю на музичному інструменті й об'їздив пів світу». І додає, що відчуває себе щасливою людиною. ■

26 ЖОВТНЯ

UA: Перший	КАНАЛ «1+1»	ІНТЕР	КАНАЛ «УКРАЇНА»	ICTV	НОВИЙ КАНАЛ
06.00 Геолокація: Волинь	06.30, 7.10, 8.10, 9.10 «Сніданок з «1+1»	05.30, 22.05 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»	06.30, 7.10, 8.15 Ранок з Україною	04.50 Скарб нації	06.00, 7.40 «Kids time»
06.30 М/ф «Братик Кролик та Братик Лис»	07.00, 8.00, 9.00, 12.00, 14.00, 16.45, 19.30, 2.55 ТСН	07.00, 8.00, 9.00, 12.00, 17.40 Новини	07.00, 8.00, 15.00, 19.00, 23.00 Сьогодні	05.00 Еврика!	06.05 М/с «Том і Джеррі»
06.40 М/ф «Дощику, дощику, припусти»	09.25, 10.20 «Життя відомих людей-2021»	07.10, 8.10, 9.20 «Ранок з «Інтером»	09.00 Зоряний шлях. Новий сезон	05.05 Факти	07.45 «Орел і решка»
06.50 М/ф «Неслухняна мама»	11.15, 12.20, 14.15 «Твій день»	10.00, 11.00 «Корисна програма»	10.30 Я везу тобі красу	05.35, 20.25, 1.45 Громадянська оборона	09.50 Т/с «Надприродне»
07.00, 8.00, 9.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00, 23.35, 2.10, 5.10 Новини	14.45 «Одруження наосліп»	12.25 Х/ф «Коко до Шанель»	11.30 Т/с «Виходьте без дзвінка-3»	06.30 Ранок у великому місті	12.30 «Кохання на виживання»
07.05 Земля, наближена до неба	17.10 Т/с «Величне століття. Роксолана»	14.40, 15.40 «Речдок»	14.30, 15.30, 17.00 Т/с «Топтун»	08.45 Факти. Ранок	14.20 Х/ф «Тор 3. Рагнарок»
07.20 Край пригод	20.43 «Преспорт»	16.25 «Речдок. Особливий випадок»	20.10 «Говорить Україна»	09.15, 19.25 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм	17.00 «Хто зверху?»
08.05 Т/с «Таємний агент»	20.45 Комедія «Моя улюблена Страшко»	18.00, 19.00, 3.30 «Стосується кожного»	21.00 Т/с «Місце під сонцем»	10.10 «На трьох»	19.00 «Екси»
09.15 Телепродаж	21.30, 22.35, 23.55 Комедія «Свати»	20.00, 3.00 «Подорожі»	23.10 Правдива історія. Арсеній Яценюк, ч. 2	11.00, 13.30 Х/ф «Цар скорпіонів-3: книга мертвих»	21.00 Х/ф «Без обличчя»
09.50 Т/с «Серцебиття»	23.45 «ТСН 10 вражаючих подій дня»	21.00 «Речдок. Велика справа»	00.10 Гучна справа	12.45, 15.45 Факти. День	23.55 Х/ф «Море спокуси»
11.35, 18.20 «По-людськи»	00.05 Трилер «Міст шпигунів»	23.50 Т/с «Хороша дружина»	01.30 Телемагазин	13.50 Т/с «Розтин покаже-2»	02.05 «Вар'яти»
12.35 Д/ф «Дикі дива»	04.35, 5.35 «Життя відомих людей»	01.30 Х/ф «Самотня жінка бажає познайомитись...»	02.00 Реальна містика	14.50, 16.20 Т/с «Пес»	02.35 «Зона ночі»
13.10, 1.25 Прозоро: про актуальне		04.20 М/ф		17.45 Т/с «Дільничний із ДВРЗ-2»	04.50 «Абзац!»
14.00 UA:Фольк. Спогади		05.00 «Телемагазин»		18.45, 21.10 Факти. Вечір	
15.10, 21.45, 0.10, 2.45, 5.45 Спорт				21.30 Т/с «Пес-6»	
15.20 Концерт. Іво Бобул				22.35 Т/с «Юрчишини-2»	
16.30 Д/ф «Боротьба за виживання»				23.50 Х/ф «Призначення»	
17.00 Прозоро: про головне				02.45 Я зняв!	
19.10 Д/ф «Тваринна зброя»					
19.55 Д/ф «Суперчуття»					
22.00 Полюси					
23.00 Бігус Інфо					
00.25 Т/с «Бальтазар»					
03.00 Я вдома					
03.30 Х/ф «Якого любили всі»					
04.35 ВУКРАЇНІ					
НТН	ПРЯМИЙ	ФУТБОЛ-1	5 канал	К1	ТЕТ
06.25 «Свідок. Агенти»	07.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.45 «Репортер». Новини	02.10 «Відеообімба-2»	08.50 Мультфільм	06.30 «Тор Шоп»	06.00 ТЕТ Мультиранок
07.55, 17.00, 2.40 «Випадковий свідок»	09.10, 10.10, 11.10, 12.10 «Новини країни»	04.45 «Зловмисники»	09.00, 22.00 Час новин. Підсумки дня	08.00 М/с «Юху та його друзі»	09.30 Т/с «Прибулець»
08.30, 12.30, 16.30, 19.00, 2.10 «Свідок»	13.15 «Обідня перерва»	05.45 Телемагазини	10.10 Д/с «Секретні нацистські бази»	08.40 «Ух ти show»	10.30 Х/ф «Команда А»
09.00 Х/ф «Правда лейтенанта Климова»	14.10 «Великий день»			08.50 «Мамо, я роблю бізнес!»	12.50, 16.00, 3.50 Панянка-селянка
10.50, 13.00, 19.30 Т/с «CSI: Маямі»	16.10 «Час пік»			09.45, 18.00 «Орел і решка. Навколосвітня подорож»	15.00, 4.50 Зірки, чутки та Галлівуд
14.45 Т/с «Вавилон—Берлін»	17.10 «Ситуація»			11.40 Т/с «Дикий янгол»	17.00 Богиня шопінгу. Батли за патли
18.20 «Будьте здорові»	18.15 «Ехо України»			13.30, 21.00 «Інше життя»	18.00 4 весілля
23.00, 3.15 Т/с «Нарко: Мексика»	20.00 «Двобій»			14.30 Т/с «Бeverлі-Гіллз, 90210»	19.00 Одного разу під Полтавою
01.05 «Легенди бандитського Кисва»	21.00 «Нейтральна територія»			20.00 «Орел і решка. Презавантаження»	22.30, 23.30, 2.15 Країна У-2
01.35 «Правда життя»	23.00 «Війна за незалежність»			22.00 Т/с «Доктор Хаус»	23.00 Одного разу в Одесі
02.45 «Правда життя. Професійні байки»				01.25 «Орел і решка. Шопінг»	00.00 Т/с «Нове життя Василяни Павлівни»
04.55 «Тор Шоп»				02.20 Т/с «Три сестри»	01.00 Танька і Володька
НЛО-ТБ	КАНАЛ «2+2»	ФУТБОЛ-2	МЕГА	К2	
06.15 Телемагазин	06.00 «Шалені перегони-2018»	06.00 «Сіетл Саундерс» — «Спортінг КС». MLS	06.30 Страх у твоєму домі	06.30, 8.00 Телемагазин	05.50 Корисні підказки
07.20 М/ф «Темний плащ»	07.00 «ДжеДАІ-2020»	07.50, 18.10 «EXTRA TIME»	07.30 Бандитський Київ	07.30 Видатні акторки. Топ	
08.15 М/ф «Качині історії»	08.15 Т/с «Мисливці на реліквії»	08.40 «Верес» — «Маріуполь». Чемпіонат України	09.45, 1.30 Речовий доказ	08.20 Знаменитості	
09.30 Т/с «Друзі»	10.10 Х/ф «День Незалежності»		10.55 Довідник дикої природи	09.20 Квартирне питання	
11.30 Мама реготала	13.00 Т/с «Брати по крові-2»		11.55 Скарб.UA	10.20 Дача бороданя	
14.20 Т/с «Сишиш-шоу. Бар»	15.55, 16.55 «Загублений світ»		12.55 Там, де нас нема	11.20, 18.00, 20.30 Удачний проект	
15.50 Т/с «Суперкопи»	17.55, 1.55 «Секретні матеріали»		13.55 Природа сьогодні		
17.20, 19.00 Т/с «Швидка»	18.15 «Спецкор»		14.55 Повітряні воїни		
20.10 Т/с «Поліція Гаваїв»	18.50 «ДжеДАІ»		15.55, 21.45 Як влаштований Всесвіт		
22.10 Т/с «Морська поліція: полювання на вбивць»	19.25 «Спорт Тайм»				
01.00 Мама реготала. Найкраще	19.30 «ДжеДАІ-2021»				
СТБ	20.25, 21.30 Т/с «Козирне місце»				
05.25 Т/с «Комісар Рекс»	22.30, 0.05 Т/с «CSI: місце злочину»				
08.30 «МастерШеф. Професіонали»					
12.05, 14.50 Т/с «Сліпа»					
14.30, 17.30, 22.00 «Вікна-новини»					

UA: Перший	КАНАЛ «1+1»	ІНТЕР	КАНАЛ «УКРАЇНА»	ICTV	НОВИЙ КАНАЛ	
06.00 Геолокація: Волинь 06.30 М/ф «Будиночок для Равлика» 06.40 М/ф «Дівчинка та зайці» 06.50 М/ф «Найсправжнісінька пригода» 07.00, 8.00, 9.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00, 23.35, 2.10, 5.10 Новини 07.05 Земля, наближена до неба 07.20 Край пригод 08.05 Т/с «Таємний агент» 09.15 Телепродаж 09.50 Т/с «Серцебиття» 11.35, 18.20 «По-людськи» 12.35 Д/ф «Дикі дива» 13.10, 1.25 Прозоро: про актуальне 14.00 Країна пісень 15.10, 21.45, 0.10, 2.45, 5.45 Спорт 15.20 Концерт. Наталія Валевська 16.05 Міста та містечка 16.30 Д/ф «Боротьба за виживання» 17.00 Прозоро: про головне 19.10 Д/ф «Тваринна зброя» 19.55 Д/ф «Суперчуття» 22.00 Полюси 23.00 Перша шпальта 00.25 Т/с «Бальтазар» 03.00 Я вдома 03.30 Х/ф «Ярослав Мудрий» 04.40 ВУКРАЇНІ	06.30, 7.10, 8.10, 9.10 «Сніданок з «1+1»» 07.00, 8.00, 9.00, 12.00, 14.00, 16.45, 19.30, 2.40 ТСН 09.25, 10.20 «Життя відомих людей-2021» 11.15, 12.20, 14.15 «Твій день» 14.45 «Одруження наосліп» 17.10 Т/с «Величне століття. Роксолана» 20.43 «Преспорт» 20.45 Комедія «Моя улюблена Страшко» 21.30, 22.35, 23.55 Комедія «Свати» 23.45 «ТСН 10 вражаючих подій дня» 00.05 Драма «Темні часи» 04.20, 5.35 «Життя відомих людей»	05.30, 22.00 «Слідство вели... з Леонідом Каневським» 07.00, 8.00, 9.00, 12.00, 17.40 Новини 07.10, 8.10, 9.20 «Ранок з «Інтером»» 10.00, 11.00 «Корисна програма» 12.25 Х/ф «Діана: історія кохання» 14.40, 15.40 «Речдок» 16.25 «Речдок. Особливий випадок» 18.00, 19.00, 3.30 «Стосується кожного» 20.00, 3.00 «Подорожі» 21.00 «Речдок. Велика справа» 23.45 Т/с «Хороша дружина» 01.25 Х/ф «Будні карного розшуку» 04.15 М/ф 05.00 «Телемагазин»	06.30, 7.10, 8.15 Ранок з Україною 07.00, 8.00, 15.00, 19.00, 23.00 Сьогодні 09.00 Зоряний шлях. Новий сезон 10.30 Я везу тобі красу 11.30 Т/с «Виходьте без дзвінка-3» 14.30, 15.30, 17.00 Т/с «Топтун» 20.10 «Говорить Україна» 21.00 Т/с «Місце під сонцем» 23.10 Т/с «Кришталева мрія» 01.30 Телемагазин 02.00 Гучна справа 03.00 Реальна містика	04.00 Скарб нації 04.10 Еврика! 04.15 Служба розшуку дітей 04.20 Факти 04.40 Громадянська оборона 06.30 Ранок у великому місті 08.45 Факти. Ранок 09.15, 19.25 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм 10.10 «На трьох» 10.55, 13.30 Х/ф «Цар скорпіонів-4: у пошуках влади» 12.45, 15.45 Факти. День 13.45 Т/с «Розтин покаже-2» 14.45, 16.30 Т/с «Пес» 17.45 Т/с «Дільничний із ДВРЗ-2» 18.45, 21.10 Факти. Вечір 20.25, 1.45 Секретний фронт 21.30 Т/с «Пес-6» 22.35 Т/с «Юрчишини-2» 23.50 Х/ф «Анаконда» 02.40 Я знав!	06.00, 7.10 «Kids time» 06.05 М/с «Том і Джеррі» 07.15 «Орел і решка» 09.20 Т/с «Надприродне» 12.40 «Кохання на виживання» 14.45 Х/ф «Неймовірний Халк» 17.00 «Хто зверху?» 19.00 «Діти проти зірок» 20.35 Х/ф «Ворог держави» 23.05 Х/ф «Конвоїри» 01.25 «Вар'яти» 02.35 «Служба розшуку дітей» 02.40 «Зона ночі» 04.50 «Абзац!»	
5 канал						
12.00, 14.50 Т/с «Сліпа» 14.30, 17.30, 22.00 «Вікна-новини» 15.40, 18.05 Т/с «Слід» 19.05 «Супермама» 20.15, 22.50 Т/с «Некероване кохання» 23.05 Т/с «Кріпосна»	06.00, 7.00, 8.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 00.00, 1.00, 3.00, 4.00, 5.00 Час новин 06.10 Д/с «Найнебезпечніші польоти» 12.00, 14.50 Т/с «Сліпа» 14.30, 17.30, 22.00 «Вікна-новини» 15.40, 18.05 Т/с «Слід» 19.05 «Супермама» 20.15, 22.50 Т/с «Некероване кохання» 23.05 Т/с «Кріпосна»	07.10, 8.30, 21.30 Актуально. Економіка. Політика. Соціум 07.15 Д/с «Найекстримальніший» 08.35 Д/с «Історія навколо нас» 08.50 Мультифільм 19.25 «Спорт Тайм» 20.20 Т/с «Козирне місце» 22.25, 0.00 Т/с «CSI: місце злочину» 01.50 «Відеоімба-2» 04.45 «Зловмисники» 05.45 Телемагазини	08.10 «Металіст 1925 р.» — «Інгулець». Чемпіонат України 10.30 Чемпіонат Туреччини. Огляд туру 11.00 «Спортінг» — «Фамалікан». Кубок португальської ліги 12.50 Чемпіонат Нідерландів. Огляд туру 13.45, 16.25, 19.00, 21.25, 23.45, 2.30 «Студія LIVE» 14.35 Україна (ж) — Іспанія (ж). Відбір до ЧС-2023 16.55 LIVE. «Маріуполь» — «Динамо». Кубок України 19.25 LIVE. «Чорноморець» — «Шахтар». Кубок України 20.15 Футбол NEWS 21.55 «Бешикташ» — «Галатасарай». Чемпіонат Туреччини 00.40 «Верес» — «Ворскла». Кубок України 03.00 MLS. Огляд туру 03.25 LIVE. «Фламенгу» — «Атлетіку Паранаенсі». 1/2 фіналу. Кубок Бразилії 04.15 Yellow 05.25 Топ-матч	13.15, 18.10, 19.15 Х/ф 15.30 Час «Ч» 16.10, 0.10 Д/с «Повітряні війни» 20.20, 2.00 «Велика політика» 21.40 Час-Time 11.55 Скарб. UA 12.55 Там, де нас нема 13.55 Природа сьогодні 14.55 Повітряні війни 15.55, 21.45 Як влаштований Всесвіт 16.50, 20.50 Магія океанів 17.50, 0.40 Секретні території 18.50 Дике виживання 19.50 Найекстримальніший 22.40 Орел і решка 23.40 Апокаліпсис: нескінченна війна 02.40 Вирішальні битви Другої світової 03.40 Органи на експорт 04.35 Ліліпути 05.35 Містична Україна	23.00 Д/с «Вирішальні битви Другої світової війни» 03.10 Обережно, діти! 04.10 Фізкульт ура! 09.20 Квартирне питання 10.20 Дача бороданя 11.20, 18.00, 20.30 Удачний проєкт 13.00, 0.40, 3.40 Корисні поради 13.20 Сам собі кухар 13.30 Моя кухня 14.30 Правила виживання 15.30 Дачна відповідь 17.20 Затишна дача 18.50 Шість соток 22.10 Готуємо разом 23.50 Реальний секс 01.40 Формула любові 03.20 Арт-простір 04.10 М/ф	
НТН						
06.20 «Будьте здорові» 07.50, 17.00, 2.45 «Випадковий свідок» 08.30, 12.30, 16.30, 19.00, 2.15 «Свідок» 09.00 Х/ф «Нічна пригода» 10.50, 13.00, 19.30 Т/с «CSI: Маямі» 14.45 Т/с «Вавилон—Берлін» 18.20 «Вартість життя» 23.00, 3.10 Т/с «Нарко: Мексика» 01.05 «Легенди бандитського Києва» 01.40 «Правда життя» 02.50 «Правда життя. Професійні байки» 04.55 «Top Shop»	ПРЯМИЙ		ФУТБОЛ-1		К1	
06.15 Телемагазин 07.20 М/ф «Темний плащ» 08.15 М/ф «Качині історії» 09.30 Т/с «Друзі» 11.30 Мама реготала 14.50 Т/с «Сишиш-шоу. Бар» 15.50 Т/с «Суперкопи» 17.10, 19.00 Т/с «Швидка» 20.10 Т/с «Поліція Гаваїв» 22.10 Т/с «Морська поліція: полювання на вбивць» 01.00 Мама реготала. Найкраще	07.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 16.00, 17.00, 18.00, 18.50 «Репортер». Новини 07.10, 8.10 «Новий день» 09.10, 10.10, 11.10, 12.10 «Новини країни» 13.15 «Обідня перерва» 14.10 «Великий день» 16.10 «Час пік» 17.10 «Ситуація» 18.10 «Ексклюзив» 19.00 «Велика середа» 22.00 «Спецтема» 23.00 «Новини від Христини»	06.00, 8.00, 19.05 Топ-матч 06.10, 2.30 «Спортінг» — «Фамалікан». Кубок португальської ліги 08.10 «Ворскла» — «Шахтар». Чемпіонат України 10.00, 14.45, 20.15, 22.15 Футбол NEWS 10.20, 0.15 Україна (ж) — Іспанія (ж). Відбір до ЧС-2023 р. 12.10, 13.00, 15.55, 23.25, 2.00 «Студія LIVE» 12.45, 18.55 Yellow 13.55 LIVE. «Верес» — «Ворскла». Кубок України 16.25 MLS. Огляд туру 16.55 «FAN TALK» 19.25 «EXTRA TIME» 20.30 Чемпіонат Нідерландів. Огляд туру 21.25 LIVE. «Гімарайш» — «Бенфіка». Кубок португальської ліги 04.15 «Бешикташ» — «Галатасарай». Чемпіонат Туреччини	08.10 «Металіст 1925 р.» — «Інгулець». Чемпіонат України 10.30 Чемпіонат Туреччини. Огляд туру 11.00 «Спортінг» — «Фамалікан». Кубок португальської ліги 12.50 Чемпіонат Нідерландів. Огляд туру 13.45, 16.25, 19.00, 21.25, 23.45, 2.30 «Студія LIVE» 14.35 Україна (ж) — Іспанія (ж). Відбір до ЧС-2023 16.55 LIVE. «Маріуполь» — «Динамо». Кубок України 19.25 LIVE. «Чорноморець» — «Шахтар». Кубок України 20.15 Футбол NEWS 21.55 «Бешикташ» — «Галатасарай». Чемпіонат Туреччини 00.40 «Верес» — «Ворскла». Кубок України 03.00 MLS. Огляд туру 03.25 LIVE. «Фламенгу» — «Атлетіку Паранаенсі». 1/2 фіналу. Кубок Бразилії 04.15 Yellow 05.25 Топ-матч	11.55 Скарб. UA 12.55 Там, де нас нема 13.55 Природа сьогодні 14.55 Повітряні війни 15.55, 21.45 Як влаштований Всесвіт 16.50, 20.50 Магія океанів 17.50, 0.40 Секретні території 18.50 Дике виживання 19.50 Найекстримальніший 22.40 Орел і решка 23.40 Апокаліпсис: нескінченна війна 02.40 Вирішальні битви Другої світової 03.40 Органи на експорт 04.35 Ліліпути 05.35 Містична Україна	06.30 «Top Shop» 08.00 М/с «Юху та його друзі» 08.40 «Ух ти show» 08.50, 20.00 «Орел і решка. Перезавантаження» 09.45, 18.00 «Орел і решка. Навколосвітня подорож» 11.40 Т/с «Дикий янгол» 13.30, 21.00 «Інше життя» 14.30 Т/с «Беверлі-Гіллз, 90210» 22.00 Т/с «Доктор Хаус» 01.25 «Орел і решка. Шопінг» 02.10 Т/с «Три сестри» 03.10 «Нічне життя»	
НЛО-ТБ						
06.15 Телемагазин 07.20 М/ф «Темний плащ» 08.15 М/ф «Качині історії» 09.30 Т/с «Друзі» 11.30 Мама реготала 14.50 Т/с «Сишиш-шоу. Бар» 15.50 Т/с «Суперкопи» 17.10, 19.00 Т/с «Швидка» 20.10 Т/с «Поліція Гаваїв» 22.10 Т/с «Морська поліція: полювання на вбивць» 01.00 Мама реготала. Найкраще	КАНАЛ «2+2»		ФУТБОЛ-2		ТЕТ	
06.15 Т/с «Коли ми вдома» 06.05 Т/с «Комісар Рекс» 08.00 «МастерШеф. Професіонали»	06.00 «Шалені перегони-2018» 07.00 «ДжеДАІ-2020» 08.50 Т/с «Мисливці на реліквії» 10.45 Х/ф «День Незалежності: відродження» 13.00 Т/с «Брати по крові-2» 15.55, 16.55, 19.30 «Загублений світ» 17.55 «Секретні матеріали» 18.15 «Спецкор» 18.50 «ДжеДАІ»	06.00, 8.00, 19.05 Топ-матч 06.10, 2.30 «Спортінг» — «Фамалікан». Кубок португальської ліги 08.10 «Ворскла» — «Шахтар». Чемпіонат України 10.00, 14.45, 20.15, 22.15 Футбол NEWS 10.20, 0.15 Україна (ж) — Іспанія (ж). Відбір до ЧС-2023 р. 12.10, 13.00, 15.55, 23.25, 2.00 «Студія LIVE» 12.45, 18.55 Yellow 13.55 LIVE. «Верес» — «Ворскла». Кубок України 16.25 MLS. Огляд туру 16.55 «FAN TALK» 19.25 «EXTRA TIME» 20.30 Чемпіонат Нідерландів. Огляд туру 21.25 LIVE. «Гімарайш» — «Бенфіка». Кубок португальської ліги 04.15 «Бешикташ» — «Галатасарай». Чемпіонат Туреччини	06.30 Страх у твоєму домі 07.30 Бандитська Одеса 09.45, 1.40 Речовий доказ 10.55 Дикі Філіппіни Найджела Марвіна	11.55 Скарб. UA 12.55 Там, де нас нема 13.55 Природа сьогодні 14.55 Повітряні війни 15.55, 21.45 Як влаштований Всесвіт 16.50, 20.50 Магія океанів 17.50, 0.40 Секретні території 18.50 Дике виживання 19.50 Найекстримальніший 22.40 Орел і решка 23.40 Апокаліпсис: нескінченна війна 02.40 Вирішальні битви Другої світової 03.40 Органи на експорт 04.35 Ліліпути 05.35 Містична Україна	06.00 ТЕТ Мультиранок 09.30 Т/с «Прибулець» 10.30 Х/ф «Двійник» 12.40, 16.00, 3.50 Панянка-селянка 15.00, 4.50 Зірки, чутки та Галлівуд 17.00 Богиня шопінгу. Батли за патли 18.00 4 весілля 19.00 Одного разу під Полтавою 22.30, 23.30, 2.15 Країна У-2 23.00 Одного разу в Одесі 00.00 Т/с «Нове життя Василяни Павлівни» 01.00 Танька і Володька 05.50 Корисні підказки	
СТБ						
06.15 Т/с «Коли ми вдома» 06.05 Т/с «Комісар Рекс» 08.00 «МастерШеф. Професіонали»	КАНАЛ «2+2»		МЕГА		К2	
06.15 Т/с «Коли ми вдома» 06.05 Т/с «Комісар Рекс» 08.00 «МастерШеф. Професіонали»	06.00 «Шалені перегони-2018» 07.00 «ДжеДАІ-2020» 08.50 Т/с «Мисливці на реліквії» 10.45 Х/ф «День Незалежності: відродження» 13.00 Т/с «Брати по крові-2» 15.55, 16.55, 19.30 «Загублений світ» 17.55 «Секретні матеріали» 18.15 «Спецкор» 18.50 «ДжеДАІ»	06.00, 8.00, 19.05 Топ-матч 06.10, 2.30 «Спортінг» — «Фамалікан». Кубок португальської ліги 08.10 «Ворскла» — «Шахтар». Чемпіонат України 10.00, 14.45, 20.15, 22.15 Футбол NEWS 10.20, 0.15 Україна (ж) — Іспанія (ж). Відбір до ЧС-2023 р. 12.10, 13.00, 15.55, 23.25, 2.00 «Студія LIVE» 12.45, 18.55 Yellow 13.55 LIVE. «Верес» — «Ворскла». Кубок України 16.25 MLS. Огляд туру 16.55 «FAN TALK» 19.25 «EXTRA TIME» 20.30 Чемпіонат Нідерландів. Огляд туру 21.25 LIVE. «Гімарайш» — «Бенфіка». Кубок португальської ліги 04.15 «Бешикташ» — «Галатасарай». Чемпіонат Туреччини	06.30 Страх у твоєму домі 07.30 Бандитська Одеса 09.45, 1.40 Речовий доказ 10.55 Дикі Філіппіни Найджела Марвіна	11.55 Скарб. UA 12.55 Там, де нас нема 13.55 Природа сьогодні 14.55 Повітряні війни 15.55, 21.45 Як влаштований Всесвіт 16.50, 20.50 Магія океанів 17.50, 0.40 Секретні території 18.50 Дике виживання 19.50 Найекстримальніший 22.40 Орел і решка 23.40 Апокаліпсис: нескінченна війна 02.40 Вирішальні битви Другої світової 03.40 Органи на експорт 04.35 Ліліпути 05.35 Містична Україна	06.30 «Top Shop» 08.00 М/с «Юху та його друзі» 08.40 «Ух ти show» 08.50, 20.00 «Орел і решка. Перезавантаження» 09.45, 18.00 «Орел і решка. Навколосвітня подорож» 11.40 Т/с «Дикий янгол» 13.30, 21.00 «Інше життя» 14.30 Т/с «Беверлі-Гіллз, 90210» 22.00 Т/с «Доктор Хаус» 01.25 «Орел і решка. Шопінг» 02.10 Т/с «Три сестри» 03.10 «Нічне життя»	

UA: Перший

06.00	Геолокація: Волинь
06.30	М/ф «Курча в клітинку»
06.40	М/ф «Зерно»
06.50	М/ф «Що на що схоже»
07.00	8.00, 9.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00, 23.50, 2.10, 5.10 Новини
07.05	Земля, наближена до неба
07.20	Край пригод
08.05	Т/с «Таємний агент»
09.15	Телепродаж
09.50	Т/с «Серцебиття»
11.35	18.20 «По-людськи»
12.35	Д/ф «Дикі дива»
13.10	0.40 Прозоро: про актуальне
14.00	Країна пісень
15.10	21.45, 0.25, 2.45, 5.45 Спорт
15.20	Концерт. Пісні про кохання
16.30	Д/ф «Дикі тварини»
17.00	1.20 Прозоро: про головне
19.10	Д/ф «Дайвінг з акулами»
19.55	Д/ф «Суперчуття»
22.00	Х/ф «Пригоди Жуль Верна. Загадковий острів»
03.00	«Зворотний відлік»
04.40	Невідомі Карпати

КАНАЛ «1+1»

06.30	7.10, 8.10, 9.10 «Сніданок з «1+1»»
07.00	8.00, 9.00, 12.00, 14.00, 16.45, 19.30 ТСН
09.25	10.20 «Життя відомих людей-2021»
11.15	12.20, 14.15 «Твій день»
14.45	«Одруження наосліп»
17.10	Т/с «Величне століття. Роксолана»
20.13	«Преспорт»
20.15	«Чистонews-2021»
20.20	«Ліга сміху-2021»
22.40	«Маскарад»
00.25	Драма «Вікторія та Абдул»
02.40	Трилер «Міст шпигунів»
06.00	«Життя відомих людей»
06.00	7.00, 8.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 15.00, 16.00, 17.00, 19.00, 0.00, 01.00, 3.00, 4.00, 5.00 Час новин
06.10	Д/с «Найнебезпечніші польоти»

ІНТЕР

05.20	23.50 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»
07.00	8.00, 9.00, 12.00, 17.40 Новини
07.10	8.10, 9.20 «Ранок з «Інтером»»
10.00	11.00 «Корисна програма»
12.25	Х/ф «Єлизавета: Золотий вік»
14.40	15.40, 1.35 «Речдок»
16.30	«Речдок. Особливий випадок»
18.00	«Стосується кожного»
20.00	«Подорожці»
21.00	Х/ф «007: казино рояль»
04.00	«Орел і решка. Перезавантаження»
05.10	«Телемагазин»
07.10	8.10, 21.30 Актуально. Економіка. Політика. Соціум
07.15	Д/с «Найекстремальніший»
08.15	12.30 Форшмак
08.40	Натхнення
08.50	Мультфільм

КАНАЛ «УКРАЇНА»

06.30	Реальна містика
07.00	8.00, 15.00, 19.00 Сьогодні
07.10	8.15 Ранок з Україною
09.00	Зоряний шлях. Новий сезон
10.40	Т/с «Не говори мені про любов»
14.40	15.30 Т/с «Сім'я і трохи справедливості»
20.10	«Говорить Україна»
21.00	Свобода слова Савіка Шустера
00.00	2.00 Т/с «Топтун»
01.30	Телемагазин
02.30	Т/с «Пробудження любові»
09.00	22.00 Час новин. Підсумки дня
10.10	Д/с «Секретні нацистські бази»
11.10	17.10, 1.10, 5.10 Д/с «Великі танкові битви»

ICTV

03.40	Скарб нації
03.50	Еврика!
03.55	Служба розшуку дітей
04.00	1.25 Факти
04.30	Громадянська оборона
06.30	Ранок у великому місті
08.45	Факти. Ранок
09.15	19.25 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
10.10	20.10 Дизель-шоу
11.45	13.15, 23.00, 1.50 «На трьох»
12.45	15.45 Факти. День
14.00	Т/с «Розтин покаже-2»
15.00	16.15 Т/с «Пес»
16.50	Т/с «Дільничний із ДВРЗ-2»
18.45	Факти. Вечір
03.45	Я зняв!
13.15, 18.00, 19.15	Х/ф
15.30	Час «Ч»
16.10	0.10 Д/с «Повітряні воїни»
20.15	2.00 «Час за Гринвічем»
21.40	Час-Тіме

НОВИЙ КАНАЛ

05.50	«Вар'яти»
06.00	7.10 «Kids time»
06.05	М/с «Том і Джеррі»
07.15	«Орел і решка»
09.25	«Пекельна кухня»
11.40	«Екси»
13.50	«Діти проти зірок»
15.10	Х/ф «Суддя Дредд»
17.00	Х/ф «Блейд»
19.40	Х/ф «Блейд-2»
22.00	Х/ф «Блейд: трійця»
00.25	Х/ф «Примари з Марса»
02.10	«Служба розшуку дітей»
02.15	«Зона ночі»
23.00	Д/с «Вирішальні битви Другої світової війни»
03.10	Обережно, діти!
04.10	Фізкульт ура!

5 канал

НТН

06.25	1.50 «Правда життя»
07.55	17.00, 2.55 «Випадковий свідок»
08.30	12.30, 16.30, 19.00, 2.25 «Свідок»
09.00	Х/ф «Дурні помирають по п'ятницях»
10.45	13.00, 19.30 Т/с «CSI: Маямі»
14.40	Т/с «Вавилон—Берлін»
18.20	«Таємниці світу»
23.00	3.25 Т/с «Нарко: Мексика»
00.50	«Легенди бандитського Києва»
04.55	«Top Shop»

ПРЯМИЙ

07.00	8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 16.00, 17.00 «Репортер». Новини
07.10	8.10 «Новий день»
09.10	10.10, 11.10, 12.10 «Новини країни»
13.15	«Обідня перерва»
14.10	«Великий день»
16.10	«Час пік»
17.10	«Ситуація»
18.00	«Моя країна»
21.00	«Влада реготала»
21.30	«Міністерство правди»
22.00	«Запорезбрик NEWS»
22.15	«Українські вісті»
22.30	«WATCHDOGS»

ФУТБОЛ-1

06.00	8.00 Топ-матч
06.10	«Верес» — «Ворскла». Кубок України
08.10	«Гімарайнш» — «Бенфіка». Кубок португальської ліги
10.00	15.00, 19.00, 22.30 Футбол NEWS
10.20	13.00, 15.20, 17.30 «Студія LIVE»
11.15	«Альянс» — «Львів». Кубок України
13.30	«Спортінг КС» — «Лос-Анджелес Гелаксі». MLS
15.45	«Металіст» — «Колос». Кубок України
18.00	«УПЛ. Розклад туру»
19.20	Чемпіонат Туреччини. Огляд туру
19.55	LIVE. «Трабзонспор» — «Різеспор». Чемпіонат Туреччини
20.45	21.55 Yellow
22.05	MLS. Огляд туру
22.50	«Рух» — «Зоря». Кубок України
00.35	«Фламенгу» — «Атлетіку Паранаенсі». 1/2 фіналу. Кубок Бразилії
02.20	«Чорноморець» — «Шахтар». Кубок України

07.45	10.00, 16.30, 20.40, 22.55 «Студія LIVE»
08.10	«Металіст» — «Колос». Кубок України
10.30	«Санта-Клара» — «Порту». Кубок португальської ліги
12.20	«Оболонь» — «Агробізнес». Чемпіонат України. Перша ліга
14.10	MLS. Огляд туру
14.45	«Рух» — «Зоря». Кубок України
17.00	«Фламенгу» — «Атлетіку Паранаенсі». 1/2 фіналу. Кубок Бразилії
18.50	Україна (ж) — Іспанія (ж). Відбір до ЧС-2023
21.05	«Чорноморець» — «Шахтар». Кубок України
23.25	«Фенербахче» — «Аланьяспор». Чемпіонат Туреччини
01.15	«УПЛ. Розклад туру»
02.15	«Гімарайнш» — «Бенфіка». Кубок португальської ліги
04.05	«ЛНЗ» — «Дніпро-1». Кубок України

13.55	Природа сьогодні
14.55	Повітряні воїни
15.55	21.45 Як влаштований Всесвіт
16.50	Океани
17.50	0.40 Секретні території
18.50	Дике виживання
19.50	Найекстремальніший
20.50	Магія океанів
22.40	Орел і решка
23.40	Адольф Гітлер. Шлях
02.50	Вирішальні битви Другої світової
03.50	Прокляття Че Гевари
04.40	Правда життя
05.50	Містична Україна

09.20	Квартирне питання
10.20	Дача бороданя
11.20	18.00, 20.30 Удачний проєкт
13.00	0.40, 3.40 Корисні поради
13.20	Сам собі кухар
13.30	Моя кухня
14.30	Правила виживання
15.30	Дачна відповідь
17.20	Затишна дача
18.50	Шість соток
22.10	Готуємо разом
23.50	Реальний секс
01.40	Формула любові
03.20	Арт-простір
04.10	М/ф

НЛО-ТБ

06.15	Телемагазин
07.20	М/ф «Темний плащ»
08.15	М/ф «Качині історії»
09.30	Т/с «Друзі»
11.30	Мама реготала
14.50	Т/с «Сишиш-шоу. Бар»
15.55	Т/с «Суперкопи»
17.20	Т/с «Швидка»
19.00	Х/ф «Ефект метелика»
21.10	Х/ф «Ефект метелика-2»
23.00	Х/ф «Коматозники»
01.10	Мама реготала. Найкраще

КАНАЛ «2+2»

06.00	«Шалені перегони-2018»
07.00	«ДжеДАІ-2020»
09.25	Т/с «Мисливці на реліквії»
10.25	Х/ф «Леді яструб»
13.00	Т/с «Брати по крові-2»
15.55	«Загублений світ»
17.55	«Секретні матеріали»
18.15	2.05 «Спецкор»
18.50	2.40 «ДжеДАІ»
19.25	«Спорт Тайм»
19.30	Х/ф «Фантастична четвірка»

21.40	Х/ф «Фантастична четвірка-2»
23.15	Х/ф «День Незалежності»
03.15	«Цілком таємно-2017»
03.45	«Відеобімба-2»
05.45	Телемагазини

МЕГА

06.30	Страх у твоєму домі
07.30	Бандитська Одеса
10.00	1.40 Речовий доказ
11.10	Дикі Філіппіни Найджела Марвіна
12.05	Скарб.UA
13.05	Місця сили. Ніжин

К1

06.30	«Top Shop»
08.00	М/с «Юху та його друзі»
08.40	«Ух ти show»
08.50	20.10 «Орел і решка. Перезавантаження»
09.45	«Орел і решка. Навколосвітня подорож»
11.40	Т/с «Дикий янгол»
13.30	21.10 «Інше життя»
14.30	Т/с «Беверлі-Гіллз, 90210»
18.00	Х/ф «Вечеря з недоумками»
22.10	Т/с «Доктор Хаус»
01.30	«Орел і решка. Навколо світу»
02.25	Т/с «Три сестри»
03.20	«Нічне життя»

ТЕТ

06.00	ТЕТ Мультиранок
09.30	Т/с «Прибулець»
10.30	Х/ф «Подвійний форсаж»
12.40	16.00, 3.50 Панянка-селянка
15.00	4.50 Зірки, чутки та Галлівуд
17.00	Богиня шопінгу. Батли за патли
18.00	4 весілля
19.00	Одного разу під Полтавою
22.30	23.30, 2.15 Країна У-2
23.00	Одного разу в Одесі
00.00	Т/с «Нове життя Василяни Павлини»
01.00	Танька і Володька
05.50	Корисні підказки

СТБ

04.40	Х/ф «Більше, ніж друг»
07.00	19.00, 22.50 «Холостячка Злата Огнєвіч»
11.30	0.00 «Як вийти заміж»
12.20	14.50, 18.05 Т/с «Сліпа»
14.30	17.30, 22.00 «Вікна-новини»
01.00	«Битва екстрасенсів»

03.15	«Цілком таємно-2017»
03.45	«Відеобімба-2»
05.45	Телемагазини

ФУТБОЛ-2

06.00	«Брага» — «Пасуш-де-Феррейра». Кубок португальської ліги
-------	--

К2

06.30	8.00 Телемагазин
07.30	Видатні акторки. Топ
08.20	Знаменитості

01.00	Танька і Володька
05.50	Корисні підказки

UA: Перший	КАНАЛ «1+1»	ІНТЕР	КАНАЛ «УКРАЇНА»	ICTV	НОВИЙ КАНАЛ
06.00, 4.35 Енеїда 07.00, 8.00, 9.00, 21.00, 23.40, 2.00, 5.35 Новини 07.10 М/ф «Як козаки олімпійцями стали» 07.30 М/ф «Як козаки у хокей грали» 07.50 М/ф «Як козаки куліш варили» 08.05 Д/ф «Дикі дива» 08.25 #ВУКРАЇНІ 09.10 Телепродаж 09.40 Відтинки України 10.10 Х/ф «Поруч з Ісусом: Йосип із Назарета» 11.55 Х/ф «Поруч з Ісусом: Юда» 13.45, 4.00 Х/ф «Веселі Жабокричі» 15.15 Країна пісень 16.20 Концерт. Наталія Валевська 16.55, 0.05 Х/ф «Пригоди Жуль Верна. Загадковий острів» 18.50 Т/с «Пуаро Агати Крісті» 21.25 Д/ф «Особливий загін. Суперчуття» 22.25 Д/ф «Боротьба за виживання» 01.45 Невідомі Карпати 02.25 Д/ф «Дикі тварини» 02.50 Бігус Інфо 03.20 Перша шпальта 04.10 ВУКРАЇНІ	07.00, 5.30, 6.00 «Життя відомих людей» 08.00 «Сніданок. Вихідний» 10.00 «Світ навиворіт» 18.30 «Світ навиворіт-13. Еквадор» 19.30, 4.25 ТСН 20.13 «Проспорт» 20.15 «Чистопews-2021» 20.20 «Маскарад» 22.00 «Жіночий квартал-2021» 23.40 «Світське життя-2021» 00.40 Драма «Фатальна спокуса» 03.00 Драма «Вікторія та Абдул»	05.40 «Орел і решка. Перезавантаження» 06.35 М/ф 07.00 Х/ф «Жандарм із Сан-Тропе» 09.00 «Готуємо разом. Домашня кухня» 10.00 «Все для тебе» 11.00 «Позаочі» 12.00 Х/ф «Людина-амфібія» 14.00 Т/с «Ні кроку назад!» 20.00, 3.45 «Подобиці» 20.30 «Місце зустрічі» 22.05 Т/с «Побачити океан» 01.55 Х/ф «Казка про жінку та чоловіка» 03.15 Х/ф «Ідеальний чоловік» 05.05 Х/ф «Якщо йдеш, то йди»	07.00, 15.00, 19.00 Сьогодні 07.30, 3.40 Реальна містика 10.30 Т/с «Щоб побачити веселку» 14.10, 16.00 Т/с «Мій милий знайдо» 20.00 Головна тема 21.00 Шоу «Маска» 23.30 Що? Де? Коли? 01.00, 2.15 Т/с «Топтун» 01.45 Телемагазин	05.35 Скарб нації 05.45 Еврика! 05.50 Факти 06.20 Антизомбі 07.15 Громадянська оборона 08.15 Прихована небезпека 09.15, 13.00 Т/с «Дільничний із ДВРЗ-2» 12.45 Факти. День 14.25 Х/ф «Стрелець» 16.55 Х/ф «Подорож до центру Землі» 18.45 Факти. Вечір 19.10 Х/ф «Подорож-2: таємничий острів» 21.00 Х/ф «Розлом Сан-Андреас» 23.25 Х/ф «Швидше за кулю» 01.25 Х/ф «Анаконда» 02.45 Х/ф «Анаконда-2: полювання на прокляту орхідею» 03.35 Я зняв!	06.10 «Хто проти блондинок?» 08.05, 10.00 «Kids time» 08.10 Х/ф «Північний полюс» 10.05 «Орел і решка. Земляни» 11.00 «Орел і решка. Чудеса світу» 13.15 «Хто зверху?» 15.40 М/ф «Альоша Попович і Тугарин Змій» 17.05 М/ф «Добрина Микитич і Змій Горинич» 18.35 Х/ф «Капітан Марвел» 21.00 Х/ф «Чорна пантера» 23.50 Х/ф «Клік: із пультом по життю» 02.00 «Вар'яти» 02.10 «Зона ночі»
5 канал					
06.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 15.00, 20.00, 0.00, 1.00, 2.00, 3.00, 04.00, 5.00 Час новин 06.10 Д/с «Найнебезпечніші польоти»	07.10 Д/с «Найекстримальніший» 07.50, 8.50, 21.25 Актуально. Економіка. Політика. Соціум 08.15 Д/с «Неймовірні винаходи» 08.40 Натхнення	09.10 Автопілот 09.30 Майстри ремонту 10.15, 19.30, 0.35 Невигадані історії 10.35 Медекспертиза 11.10, 1.10 Д/с «Великі танкові битви»	12.15, 22.00 Концерт 15.15 Х/ф 18.00 «Час за Гринвічем» 19.00 Д/с «Секретно: Друга світова війна» 20.10, 2.10, 5.10 Рандеву 21.00 Час новин. Підсумки дня	21.20 Вечірній презЕдент 21.35 Вікно в Америку 23.30 Гончаренко рулить 00.10 Є сенс 03.10 Обережно, діти! 04.10 Фізкульт ура!	
НТН					
06.00 Х/ф «Самотня жінка бажєє познайомитись» 07.40 Х/ф «Вічний поклик» 14.35 «Випадковий свідок. Навколо світу» 15.45 Т/с «Коломбо» 19.00, 2.15 «Свідок» 19.30 Х/ф «Золоте теля» 23.00 Х/ф «Смертоносний воїн» 00.55 «Таємниці кримінального світу» 02.45 «Випадковий свідок» 03.30 «Речовий доказ» 03.55 «Правда життя. Професійні байки» 04.55 «Top Shop»	07.50 «Неймовірна правда про зірок» 16.40 «Хата на тата» 19.00 «Україна має талант» 22.00 «МастерШеф»	00.10 Т/с «Мисливці на реліквії» 03.10 «Цілком таємно-2017» 05.45 Телемагазин	ФУТБОЛ-1		11.20, 18.05 У пошуках істини 12.20, 0.00 Секретні території 13.20 Вирішальні битви Другої світової 14.20 Таємниці Бермудського трикутника 17.05 Природа сьогодення 19.00 Довідник дикої природи 20.00 Океани 21.00 Людина і Всесвіт: протистояння 01.05 Левиний рик 02.05 Містична Україна 03.10 Таємниці кримінального світу 05.55 Містична Україна
ПРЯМИЙ					
08.45 «Щасливий сніданок» 09.00 «Щасливе інтерв'ю» 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.15 «Репортер». Новини 10.10 «Соціальний статус» 10.40 «Перша передача» 11.15, 12.15 «Акценти» 13.15, 21.30 «Влада реготала» 13.45 «Новини від Христини» 14.15, 15.30 Концерт 17.00 «Не наша Russia» 18.00 «Анатомія тижня» 20.00 «Культурна політика» 20.30 «Війна за незалежність» 21.00 «Прямий доказ» 22.00 «THE WEEK» 23.00 «Вата-шоу»	06.00, 8.00, 0.55 Топ-матч 06.10 «Санта-Клара» — «Порту». Кубок португальської ліги 08.10 «Альянс» — «Львів». Кубок України 10.00, 15.00, 17.45, 22.30 Футбол NEWS 10.20 «УПЛ. Розклад туру» 11.20, 3.00 «Трабзонспор» — «Різеспор». Чемпіонат Туреччини 13.10 «Металіст» — «Колос». Кубок України 15.20 Чемпіонат Туреччини. Огляд туру 16.00 Yellow 16.15, 18.55 «УПЛ ONLINE» 16.55 LIVE. «Шахтар» — «Десна». Чемпіонат України 19.30 Чемпіонат Нідерландів. Огляд туру 20.25 LIVE. «Інтер Маямі» — «Нью-Йорк Сіті». MLS 01.10 «Маріуполь» — «Динамо». Чемпіонат України 03.50 «Інгулець» — «Верес». Чемпіонат України	00.10 Т/с «Мисливці на реліквії» 03.10 «Цілком таємно-2017» 05.45 Телемагазин	ФУТБОЛ-2		11.20, 18.05 У пошуках істини 12.20, 0.00 Секретні території 13.20 Вирішальні битви Другої світової 14.20 Таємниці Бермудського трикутника 17.05 Природа сьогодення 19.00 Довідник дикої природи 20.00 Океани 21.00 Людина і Всесвіт: протистояння 01.05 Левиний рик 02.05 Містична Україна 03.10 Таємниці кримінального світу 05.55 Містична Україна
КАНАЛ «2+2»					
06.15 Телемагазин 07.20 М/с «Небезпечна зона» 08.40 М/ф «Вартові галактики» 09.20 М/ф «Месники: найбільші герої землі» 10.20 М/ф «Аладдін» 11.10 М/с «Сімпсоми» 12.30, 3.00 Мама реготала. Найкраще 19.20 Х/ф «Мортал комбат» 21.15 Х/ф «Мортал комбат-2: знищення» 23.00 Х/ф «Армія темряви» 00.50 Х/ф «Нова ера z»	06.00 «Шалені перегони-2018» 07.00 «ДжеДАІ-2020» 09.00 «Віпи і топи» 10.50, 1.10 «Загублений світ» 12.50 Х/ф «У пошуках скарбів нібелунгів» 15.15 Х/ф «Спис долі» 17.50 Х/ф «У пошуках бурштинової кімнати» 20.05 Х/ф «Скелелаз» 22.15 Х/ф «Міньйон»	00.10 Т/с «Мисливці на реліквії» 03.10 «Цілком таємно-2017» 05.45 Телемагазин	ФУТБОЛ-2		11.20, 18.05 У пошуках істини 12.20, 0.00 Секретні території 13.20 Вирішальні битви Другої світової 14.20 Таємниці Бермудського трикутника 17.05 Природа сьогодення 19.00 Довідник дикої природи 20.00 Океани 21.00 Людина і Всесвіт: протистояння 01.05 Левиний рик 02.05 Містична Україна 03.10 Таємниці кримінального світу 05.55 Містична Україна
НЛО-ТБ					
06.15 Телемагазин 07.20 М/с «Небезпечна зона» 08.40 М/ф «Вартові галактики» 09.20 М/ф «Месники: найбільші герої землі» 10.20 М/ф «Аладдін» 11.10 М/с «Сімпсоми» 12.30, 3.00 Мама реготала. Найкраще 19.20 Х/ф «Мортал комбат» 21.15 Х/ф «Мортал комбат-2: знищення» 23.00 Х/ф «Армія темряви» 00.50 Х/ф «Нова ера z»	06.00 «Шалені перегони-2018» 07.00 «ДжеДАІ-2020» 09.00 «Віпи і топи» 10.50, 1.10 «Загублений світ» 12.50 Х/ф «У пошуках скарбів нібелунгів» 15.15 Х/ф «Спис долі» 17.50 Х/ф «У пошуках бурштинової кімнати» 20.05 Х/ф «Скелелаз» 22.15 Х/ф «Міньйон»	00.10 Т/с «Мисливці на реліквії» 03.10 «Цілком таємно-2017» 05.45 Телемагазин	ФУТБОЛ-2		11.20, 18.05 У пошуках істини 12.20, 0.00 Секретні території 13.20 Вирішальні битви Другої світової 14.20 Таємниці Бермудського трикутника 17.05 Природа сьогодення 19.00 Довідник дикої природи 20.00 Океани 21.00 Людина і Всесвіт: протистояння 01.05 Левиний рик 02.05 Містична Україна 03.10 Таємниці кримінального світу 05.55 Містична Україна
СТБ					
05.25, 10.55 Т/с «Некероване кохання»		03.50 «Інгулець» — «Верес». Чемпіонат України	МЕГА		06.30 Телемагазин 07.30 Зіркові неімовірні долі 09.30 Ідеї ремонту 10.20 Правила життя
К1					
К2					
ТЕТ					
К1					
К2					

UA: Перший
06.00, 2.30 Енеїда
07.00, 8.00, 8.55, 21.00, 0.35, 2.05, 5.35 Новини
07.10 М/ф «Як козаки у футбол грали»
07.30 М/ф «Як козаки інопланетян зустрічали»
07.50 М/ф «Як козаки сіль купували»
08.15 Д/ф «Дикі тварини»
09.00 Божественна літургія Православної церкви України
11.00 Недільна літургія Української греко-католицької церкви
12.30 Недільна свята меса римсько-католицької церкви в Україні
13.30 Ціна віри
14.40 Телепродаж
15.10 UA:Фольк. Спогади
16.25 Концертна програма Романа Скорпіона
17.45 Т/с «Пуаро Агати Крісті»
19.55 Д/ф «Дикий світ»
21.25, 3.25 X/ф «Дворецький»
00.05 #@)??\$0 з Майклом Цуром
01.00 Д/ф «Вибір»

НТН
05.30 X/ф «Небилиці про Івана»
06.55 X/ф «Веселі Жабокричі»
08.15 «Слово предстоятеля»
08.20 «Випадковий свідок. Навколо світу»
10.50 Т/с «Коломбо»
13.50 X/ф «Золоте теля»
17.05 X/ф «Це було в Пенькові»
19.00 X/ф «Сержант міліції»
23.00 X/ф «Братство по крові»
01.05 X/ф «Смертоносний воїн»
03.00 «Речовий доказ»

НЛО-ТБ
06.15 Телемагазин
07.20 М/с «Небезпечна зона»
08.40 М/ф «Вартові галактики»
09.20 М/ф «Месники: найбільші герої землі»
10.20 М/ф «Аладдін»
11.10 М/с «Сімперсон»
12.30, 3.00 Мама реготала. Найкраще
17.00 Мама реготала
19.15 X/ф «Керрі»
21.10 X/ф «Я знаю, що ви зробили минулого літа»
23.10 X/ф «Я досі знаю, що ви зробили минулого літа»
01.10 X/ф «Я завжди знатиму, що ви зробили минулого літа»

СТБ
04.50 Т/с «Тільки скажи»
09.10 «МастерШеф»
13.45 «Супермама»
18.40 «Битва екстрасенсів»
21.00 «Один за всіх»

КАНАЛ «1+1»
07.00 «Життя відомих людей»
08.00 «Сніданок. Вихідний»
10.00 «Світ навиворіт-13. Еквадор»
11.00, 2.45 «Світ навиворіт»
18.30 «Світське життя-2021»
19.30, 4.35 «ТСН-тиждень»
21.00 «Танці з зірками-2021»
00.20 «Ліга сміху-2021»

ПРЯМИЙ
09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00 «Репортер». Новини
09.10 «Медексперт»
10.10 «Про особисте»
11.15, 12.15 «Акценти»
13.10 «П'ята колонка»
13.40 «Запоребрик NEWS»
14.00, 15.30 Концерт
17.15 «Не наша Russia»
18.00 «Анатомія тижня»
20.00 «Прямий доказ»
20.20 «WATCHDOGS»
20.45 «Sound.CHEK»
21.00 «Великі новини»
22.00 «Влада реготала»
22.30 «Щасливий день із політиком»
23.00 «Вата-шоу»

КАНАЛ «2+2»
06.00 «Шалені перегони-2018»
07.05 «ДжеДАЙ-2020»
08.10, 0.00 «Загублений світ»
12.20 X/ф «Найкращі серед найкращих»
14.20 X/ф «Найкращі серед найкращих-2»
16.20 X/ф «Найкращі серед найкращих-3»
18.10 X/ф «Найкращі серед найкращих-4»
20.00 X/ф «Особливо небезпечний»
22.05 X/ф «Ласкаво просимо в капкан»
02.05 «Відеообімба-2»
04.40 «Найкраще»
04.45 «Зловмисники»
05.45 Телемагазини

ФУТБОЛ-1
06.00, 8.00, 12.40, 1.20, 3.20, 5.30 Топ-матч

ІНТЕР
06.55 X/ф «Жандарм у Нью-Йорку»
09.00 «Готуємо разом»
10.00, 11.00, 12.00 «Інше життя»
12.50 «Речдок. Велика справа»
17.15 X/ф «007: казино роаяль»
20.00 «Подробиці тижня»
22.00 Т/с «Ні кроку назад!»
04.10 «Речдок»

06.10 «АЗ Алкмаар» — «Зволле». Чемпіонат Нідерландів
08.10 «FAN TALK»
10.00, 13.00, 14.45, 17.45, 20.15, 23.00 Футбол NEWS
10.20 «Шахтар» — «Десна». Чемпіонат України
12.10, 13.15, 15.55, 16.25, 18.55 «УПЛ ONLINE»
12.50, 23.20 Yellow
13.55 LIVE. «Колос» — «Львів». Чемпіонат України
16.55 LIVE. «Рух» — «Олександрія». Чемпіонат України
19.25 LIVE. «Металіст 1925 р.» — «Зоря». Чемпіонат України
21.20 «Великий футбол»
23.30 «Спарта» — «Феєнорд». Чемпіонат Нідерландів
01.30 «Галатасарай» — «Газіантеп». Чемпіонат Туреччини
03.40 «Орландо» — «Нешвілл». MLS

ФУТБОЛ-2
06.00 «Нью-Йорк РБ» — «Монреаль». MLS
07.45, 10.15, 15.10, 17.25 «УПЛ ONLINE»
08.25 «Маріуполь» — «Динамо». Чемпіонат України
10.45, 1.55 «АЗ Алкмаар» — «Зволле». Чемпіонат Нідерландів
12.30 Чемпіонат Туреччини. Огляд туру
13.10 LIVE. «Спарта» — «Феєнорд». Чемпіонат Нідерландів
14.00, 18.45, 22.45 Yellow
15.35 «Інгулець» — «Верес». Чемпіонат України

КАНАЛ «УКРАЇНА»
05.50 Сьогодні
06.50, 4.20 Реальна містика
09.10 Т/с «Місце під сонцем»
17.00, 21.00 Т/с «Мить, вкрадена у щастя»
19.00 Сьогодні. Підсумки з Олегом Панютю
23.00, 2.00 Т/с «Щоб побачити веселку»
01.30 Телемагазин
03.20 Гучна справа
05.30 Т/с «Топтун»

5 канал
09.00 Божественна літургія ПЦУ
11.00 Божественна літургія УГКЦ
12.15 Індійський фільм
15.15, 22.00 Концерт
18.00, 2.00, 5.00 Підсумки тижня з Анною Мірошніченко
17.55 LIVE. «Галатасарай» — «Газіантеп». Чемпіонат Туреччини
19.55, 1.45, 3.45 Топ-матч
20.10 «Інтер Маямі» — «Нью-Йорк Сіті». MLS
21.55 LIVE. «Орландо» — «Нешвілл». MLS
23.55 «Колос» — «Львів». Чемпіонат України
03.55 «Рух» — «Олександрія». Чемпіонат України

МЕГА
06.50 Випадковий свідок
09.25 Речовий доказ
10.35 Правда життя
11.35, 18.30 У пошуках істини
12.30, 0.15 Секретні території
13.30 Вирішальні битви Другої світової
14.30 Людина і Всесвіт: протистояння
17.30 Природа сьогодні
19.30 Океани
21.30 Тасмніці Бермудського трикутника

ICTV
03.55 Скарб нації
04.15 Еврика!
04.20 Факти
04.45 Не дай себе обдурити
05.45 Прихована небезпека
06.40 Антизомбі
07.40 Секретний фронт
08.40 Громадянська оборона
09.40 X/ф «Атомна блондинка»
11.55, 13.00 X/ф «Солт»
12.45 Факти. День
14.05 Т/с «Пес»
18.45 Факти тижня
21.15 X/ф «Рятувальники Малибу»
23.45 X/ф «Водій для копа»
01.35 X/ф «Цар скорпіонів-2: сходження воїна»
03.20 Я зняв!

19.00 «Прямим текстом з Юрієм Луценком»
20.10 Машина часу
21.00 Час новин. Підсумки дня
21.20 Вечірній преЗЕдент
21.30 Вечір з Яніною Соколовою

K1
06.30 «Top Shop»
08.00 М/с «Кротик і Панда»
08.35 «Ух ти show»
09.40 «Орел і решка. Шопінг»
10.35 X/ф «Пастка для привида»
12.20 X/ф «Остін Пауерс: міжнародна людина-загадка»
14.00 «Орел і решка. Перезавантаження»
00.00 Т/с «Ганнібал»
03.15 «Нічне життя»

K2
06.30 Телемагазин
07.30 Рекордсмени Голлівуду: зворотний відлік
09.30 Ідеї ремонту
10.20 Один за 100 годин
12.00 Правила життя

НОВИЙ КАНАЛ
05.45, 23.25 «Вар'яти»
06.45, 8.15 «Kids time»
06.50 М/ф «Том і Джеррі: загублений дракон»
08.20 М/ф «Альоша Попович і Тугарин Змій»
10.00 М/ф «Добриня Микитич і Змій Горинич»
11.25 X/ф «Клік: із пультом по життю»
13.40 X/ф «Капітан Марвел»
16.05 X/ф «Чорна пантера»
18.55 X/ф «Учень чародія»
21.00 X/ф «Принц Персії: піски часу»
02.15 «Зона ночі»
01.10 Д/с «Великі танкові битви»
03.10 Обережно, діти!
04.10 Фізкульт ура!
13.40 Правила виживання
14.40 Шість соток
18.00, 22.10 Удачний проєкт
20.30 Дача бороданя
23.50 Реальний секс
00.40, 3.40 Корисні поради
01.40 Формула любові
03.20 Арт-простір
04.10 М/ф

TET
06.00 TET Мультиранок
10.00 М/ф «Бі Муви: медова змова»
11.30 X/ф «Рапунцель»
12.30, 14.00, 15.30, 0.30, 2.15 Одного разу під Полтавою
13.30, 15.00 Танька і Володька
17.00 X/ф «Форсаж-6»
19.25 X/ф «Форсаж-7»
22.00 X/ф «Форсаж-8»
01.45, 3.15 Одного разу в Одесі
03.45 Панянка-селянка
05.50 Корисні підказки

Україна молода

ГОЛОВНИЙ | НОВИНИ | ПОЛІТИКА | ЕКОНОМІКА | СУСПІЛЬСТВО | ІСТОРІЯ | ЗДОРОВ'Я | КУЛЬТУРА

У БРИТАНІЇ ПОЧАВСЯ РЕФЕРЕНДУМ ПРО ВИХІД КРАЇНИ З ЄВРОСОЮЗУ



У Великобританії почалося голосування на референдумі, який повинен визначити подальшу долю членства країни в ЄС. >>>

ПОЛІТИКА

Чим багаті: Україна як сировинний придаток Європи
Пам'яті українських діячів: тижень тиждень повоюючи
Значна кількість нових брендів, що прокладають собі шлях на міжнародний ринок

www.umoloda.kyiv.ua



КРАСНЕ ПИСЬМЕНСТВО

Тексти

ЯК «СИРОВАТКА ПРАВДИ»

Костянтин РОДИК

Українською перекладені всі сім романів Умберто Еко. Але третій — «Острів напередодні» — чомусь вийшов у нас останнім (Х.: Фоліо, 2016). І це при тому, що найталановитіша перекладачка італійського письменника, Мар'яна Прокопович, справедливо вважає цей твір «більш грайливим» за решту. У тексті самого автора зустрічаємо означення «пробний роман». Звісно, увесь Еко — це спроби розхитати не лише банальну свідомість, а й навіть вельми начитану. Пам'ятаєте, чим завершується «Ім'я рози»: «Єдиною істиною є навчитися звільнитися від нездорової пристрасті до істини», — промовляє Вільям Баскервільський. Але в «Острові», схоже, романіст зайшов на геть незвідану територію.

Фактично, він спробував себе у фантастиці. Точніше, спробував вивернути цілий жанр навспак. НФ — це зазвичай дивовижні події, що розгортаються під впливом якогось (не)імовірного припущення. Аби читач повірив у це припущення, увесь антураж переповнений упізнаними деталями реального побуту. Виходить така собі історія гіпотетичної хвороби. Еко заходить із протилежного боку: описує цілком реалістичний, звичний плін подій, на який (не)впливає фантастична ідея. Не фантастика подій, а фантастика думки. Яка спроможна змінити реальність. Принаймні індивідуально.

Наш автор, топ-профі у старому книжництві, витягує на сюжетну сцену натурфілософську ідею XVII століття про те, що на сто вісімдесятому меридіані, котрий ніяк не могли визначити мореплавці-картографи, знаходиться своєрідний портал обертання часу — дістанетеся туди і зможете повернутися на двадцять чотири години назад. То була реальна фішка, геополітичний суперніч — французи і британці — споряджали таємні розвідувальні експедиції, аби опанувати «велику загадку ліній, за якою Час повертає навспак». Задля подальшого воєнного використання, ясна річ. «Острів навпаки» — історія однієї такої виправи. Найфартовіший корабель-шпигун майже досягає мети, але застрягає на рифах у зоні видимості острова, що нібито точно перебуває на сто вісімдесятому меридіані.

Персонаж-оповідник ніяк не може дістатися зі знерухомленого судна до острова на обрії, але думка про можливість сягнути точки, де можна повернутися на добу назад, опановує ним з маніакальною силою. Власне, це про синдром «сходового майданчика» — інерційності мислення, котре підказує вигірні ходи лише по завершенні програної гри. Роберто — так звуть наратора — повсякчас повертається у спогадах до дитинства, участі у бойових діях підлітком, обертання у паризьких салонах юнаком: а що, як би міг повернутися на добу назад і все виправити?

Здавалося б, роман про пригоди абстракції; картографія, перетворена на метафору. Насправді це не так про хибну географічну тезу з минулого як про можливість поєднання вчора й сьогодні в одночася повного життя. Про себе — тепер розумнішого; про острів виправлення помилок напередодні. Упродовж усієї романної історії Роберто стани змінюються від ейфорійних до депресивних і навпаки; і то неоднораз. Але Еко не був би самим собою, коли б оминув неорбуну людську здатність до конформізму: «Роберто вирішив віддати половину своєї душі тому, у що вірив (чи вірив, що вірив), щоб залишити при собі іншу половину про всяк випадок, якщо правдою виявиться протилежне».

За допомоги автора Роберто вдається до різноманітних способів інтерпретації, «він звик вбачати у кожній події якийсь знак, а у кожному знакові — Промисел... Намагався прочитати навіть те, що було лише нервовою дряпаниною». Долучився і до буддійських практик: «Кожна річ спроможна міркувати, але залежно

від того, наскільки вона складна... Спробував міркувати, як міркують камені». Але ідея реінкарнації на добу не знаходить підтвердження у проаналізованих ним спогадах. І тоді він у розпачі вигукує: «Це як люта казка, розказана ідіотом». Приблизно так схарактеризував Еко-публіцист «Маніфест комуністичної партії» в есеї «Привид (Маркса) блукає в умовах глобалізації» (2015). Там є такий рядок: «Його слід було б аналізувати з релігійним запалом у вищих, де готують спеціалістів з реклами».

Це про те, що хай що пише Еко в романах — про середньовіччя, сімнадцяте чи якое інше сторіччя — буде про політехнології та медіаграмотність. Про зумисне приховування сутностей поміж безлічі дрібниць. Про мисленнєвих наперсточників. І це буде нещадне знущання зі «здорового глузду», який ведеється на маніпуляції-пропаганду. Навіть у ситуації робінзонади, як у «Острові напередодні». Розібратися у ситуації інформаційного потоку може хіба колекціонер, що знає місце кожної дрібниці у системі, тобто — політолог. Таким романним політологом і є Умберто Еко (як, до прикладу, у нас Тарас Прохасько у своїх літературних творах).

Сім романів опубліковано, «Острів напередодні» посмертно. Але Еко написав набагато більше — вартих уваги розмислів про культурну плинність від середньовіччя через бароко до постмодернізму; про окремих її репрезентативів (Джойс, Пруст, Флемінг) та про розуміння нинішнього глобального світу. Сподіваюся, більшість із цього буде перекладена-видана українською. Це варті інтелектуальна інвестиція. Тим більше, що стовідсотково права М.Прокопович: «Насправді між наукою, публіцистичною і художньою творчістю Умберто Еко ніякого розриву немає, ті самі ідеї мігрують з монографій в есеї, а з есею — в роман і навпаки, змінюючи свою форму, зійтовхуючись у несподіваних зіставленнях, породжуючи нові ідеї, даючи поживу для нових теорій».

Усі романи Умберто Еко написані у бароково-постмодерній стилістиці. Інакше, певно, й не могло бути — коли відкриваєш «доступ до абсолютної бібліотеки» та ведеш «діалог з усією культурою» (Ростислав Семків. Як писали класики. — К.: Rabulum, 2016). У діалозі з французьким культурологом Жан-Клодом Кар'єром італійський інтелектуал каже: «Бароко — це вільнудумство, анархія» (Не сподівайтесь позбутися книжок. — Л.: Видавництво Старого Лева, 2015). А у ранній науковій праці описує цей феномен так: «Барокова форма динамічна; вона прямує до невизначеності враження (у своїй грі повноти й порожнечі, світла і темряви, зі своєю кривизною, своїми ламаними поверхнями і широко урізноманітненими кутами нахилу); вона виражає ідею поступового розширення простору. Її пошуки кінетичного збудження і примарного ефекту призводять до ситуації, в якій пластичні форми барокового твору мистецтва ніколи не дозволяють привілейованого, остаточного,



прямого погляду; радше вони спонукають реципієнта безперервно зміщувати свою позицію, щоб бачити твір щоразу в нових аспектах, так, якби він був у стані безконежного перетворення» (Роль читача. Дослідження з семіотики текстів. — Л.: Літопис, 2004).

Аби максимально спростити: бароко — це перед-постмодернізм; культурологічний сплеск, що на триста років випередив-привів нинішню «вінегретну» добу. Бездосвіду барока (а це XVII століття) іронічно-пародійне світосприйняття не поширилося би наприкінці XX століття мистецьким (спочатку) світом з пандемічною агресією. Умберто Еко одним із перших відчув цей зв'язок; збагнув, що коли вже цього ренесансу не уникнути, його варто очолити. Саме так, до речі, вчинив Юрій Андрухович у модерному українському письменстві. Але перед ним — і одночасно-незалежно від Еко — експериментувати з бароком почав Валерій Шевчук. І його настановлення було протилежним.

Шевчук не став хапатися за спільні для барока і постмодернізму формальні ознаки. Тим більше що фрагментарність, яка для барока слугувала лише засобом виокремити неперервність, постмодерністи перетворили на головну фішку — і тим самим усталили в літературі карнавал юрби. Шевчукові ходило про засадничі барокові цінності — про аристократію духу. Він ніколи не загравав із так званим пересічним читачем і навіть мав мужність назвати його «навіки дурним» («Три листки за вікном»). Еко завжди уникав подібного прямих слов'я, бо так дбав про тиражі власних книжок (що нормально). Шевчук про тиражі не дбав (що не нормально), але накладі знаходили його самі. Літературний постмодернізм — це загравання з натовпом, натомість Шевчукове небароко — для людини, котра не хоче бути гвинтиком. Таких — меншість будь-коли. Але, дякувати Богу, вони є повсякчас.

Шевчук — вельми невідгидне дзеркало для сучасних літератив: у ньому вони бачать свою не-першість. Тому найкраще — не гадувати це ім'я ніколи, а за можливості й лагідно фальсифікувати літпроцес. От, до прикладу, Оксана Забужко згадує літературні 1990-ті: «Польові дослідження» стали першою виданою за незалежності книжкою сучасного українського автора, яка здобула комерційний успіх» (інтерв'ю «Лівому берегу» від 27.08.2021). Це, м'яко кажучи, не вся правда: Шевчукове «Око прірви» вийшло того ж 1996-го і було продане у десяти тисячах копій (про пізніші перевидання вже не кажу), а про наклад першого видання «Польових досліджень» ми нічого не знаємо; через «політкоректність», звісно.

Роман Валерія Шевчука «Темна музика сосон» (К.: Акцент, 2003) найкраще надається до порівняння з «Островом напередодні» Умберто Еко. Те саме сімнадцяте століття; коли Роберто асоціюється з д'Артаньяном, то головний Шевчуків



персонаж, Теофіл, — з Атосом (як на мене, то більше навіть з «техаським рейнджером» Чака Норріса). Сюжет обидвох творів можна означити як «лихо з розуму»: «Розумніший, ніж треба в нашому житті» у Шевчука; «розмірковував навіть більше, ніж слід» в Еко. Обидвом героям здебільшого допомагає не так фортуна, як шаховий талант; весь час у персонажних головах дебюти й гамбіти. Обидва — невірні мандрівці: «Повен блакитної туги і, ведений нею, виходив на дорогу» Теофіл; так само з Роберто, хіба мав талант знаходити спонсорські кошти на подорожі.

Обидва слабують на «метаморфозні уявлення», і їхні візії однаково нагадують видіння Бройгеля, а почасти і Босха. До обох являються уві сні спокусники мексико-фільського рангу і роблять пропозиції вищого порядку (як-от колись Фаустові). Теофіл уві сні скаржить володареві п'яними на бездітність й одержує відповідь, наче Браунівський професор Ленгдон: «Казав уже тобі, — повчально мовив дідько, — діти є, але твої — ненароджені». Розважання про щось подібне знаходимо і в «Острові». Ну і, звісно, Шевчукові ігри з текстами Лазаря Барановича, Сенеки чи Гомера — точнісінько, як у Еко.

Ставлення Еко та Шевчука до жінок — то окрема велика тема; її відлуння знаходимо в кожному творі. У «Темній музиці сосон» це так: «Грім та блискавка погнали його в корчму, де й зустрів Терезу, жінку, в якій з'єднались Пандора, Венера, Арахна та Гелена, а може, не тільки вони, а ще й Ариадна... Добре видав: змінно-водяним істотам догодити не можна... Збурило чоловікові спокій — вище задоволення жінки, адже дитина хаосу не може жити без творення хаосу, а хаос — це і є гра, захоплення, заколот, пристрасі, збурення, сварки, любовний шал, чарування». В Умберто Еко емпірика почуттів також протиставляється тверезій логіці: «Дізнається законів Всесвіту за допомогою підзорної труби йому здається лише довшим шляхом дістатися правди, що її він дізнається у сліпому світлі насолоди, якби він мав змогу припасти головою до лона коханої» («Острів напередодні»).

«Отож вони випили за доброту брехню» («Темна музика сосон»). Тобто, мовлячи по-сучасному, за невідповідність ідеалів результатів соціологічних опитувань. Про те саме і в Еко: «— Ти прискорив його смерть, бо довів до нестями і виснаження. Ти тішив свою схильність до казкарства, впливаючися винахідливістю. — Можливо. Але той короткий, що йому судився, термін він прожив щасливішим» («Бавдоліно»).

Шевчук та Еко — читання для розваги лише на перший погляд. Ці тексти можуть змінити вас. Ви готові? ■



■ ДО СЕЗОНУ

Вечеря з королем овочів

Каша, суп, запіканка і десерти з гарбуза

Олена ЧЕРКАСЕЦЬ

Гарбуз — справжній король осені, тож без гарбузової каші я навіть не уявляю цієї пори року. А ще цей осінній десерт навіює спогади про дитинство, бабусю, коли я після школи забігала до неї, а на столі уже чекала миска смачнющої кашки, щедро залитої молоком. І хоч тепер умілі кулінарки готують її по-сучасному, додаючи горіхи, сухофрукти, банани, корицю, мені найбільше до вподоби той рецепт, за яким готувала моя бабуся, потім мама, а тепер уже і я. Гарбузова каша має дуже ніжну консистенцію, приємна на смак, завдяки чому її люблять і дорослі, і діти.



Варення.



Гарбузова каша.

Традиційна гарбузова каша

Отож візьміть невеликий гарбуз, очистіть його від шкірки та подрібніть. Отримані кубики помістіть у каструлю, залийте водою, щоб рідина повністю покрила овоч, та накрийте кришкою. Варіть його на легкому вогні упродовж 10 хвилин. Після того, як гарбуз звариться, подавіть його до консистенції пюре. Поступово всипте манку, при цьому необхідно, увесь час помішувати кашу, щоб не утворились грудочки. В окремій посудині збийте яйце, склянку молока та цукор. Вилийте суміш до гарбуза, ретельно перемішайте та проваріть все упродовж 10 хвилин. У кашу можна додати дрібку ванілі чи меленої кориці або інші прянощі за смаком.



Цукати.



Торт.

Осінній суп-пюре

Та якщо раніше з гарбуза варили переважно кашу, зараз інтернет переповнений тисячами різноманітних рецептів. Чого тільки не готують із нього — пасту, котлети, кекси... Список наших найкращих рецептів з гарбуза відкриває легкий для шлунка і дуже поживний суп-пюре з куркою.

М'ясо молодого курчати помістіть у каструлю, залийте водою. Доведіть до кипіння і злийте воду. Знову залийте водою кімнатної температури і варіть 1,5-2 години на маленькому вогні. Тим часом обсмажте в казані або каструлі з товстим дном покращений на кубики гарбуз (500 грамів буде достатньо), картоплю (1-2 шт.), середню цибулину, доки гарбуз не стане світлим. Залийте курячим бульйоном і протушуйте до готовності. Наприкінці приготування збити страву блендером, додати мускатний горіх, зелень, спеції, селеру і, нарешті, відварене м'ясо. Довести до кипіння і зняти з вогню.

Перед подачею на стіл розлити по глибоких тарілках і прикрасити свіжою зеленню.

М'ясна запіканка

А ось ця м'ясна запіканка з гарбузом та помідорами сподобається усім любителям ситних м'ясних страв. При цьому готується вона досить швидко, рецепт нескладний у приготуванні та ще й затратність зовсім невелика.

Отож починаємо. Візьміть кілограм свинячого м'яса, якщо немає, можна замінити курячим філе, наріжте дрібними шматочками, висипте у невелику каструлю та залийте водою так, щоб м'ясо було злегка покрито. Закрийте посудину кришкою й тушуйте м'ясо до готовності на слабкому вогні.

А тим часом відваріть склянку рису і займіться цибулею: дрібно наріжте одну-дві штуки та обсмажте до золотистого кольору на маслі. Невеликий гарбуз очистіть і наріжте тоненькими скибочками. Готове м'ясо змішайте з рисом і цибулею, поперчіть, посоліть, додайте інші улюблені спеції за смаком.

Тепер формуємо запіканку. У глибоку сковорідку, змащену вершковим маслом, викладіть шар гарбуза, перекладіть його м'ясом з рисом і накрийте знову шаром гарбуза. Зверху викладіть кружальця помідорів, присипте зеленню. Влийте

трішки підсоленої води й запікайте в духовці під кришкою до готовності гарбуза.

«Золоте» варення

Хто куштуватиме цей прозорий, бурштиновий за кольором десерт, ніколи не здогадається, що це звичайнісіньке гарбузове варення. Такий смаколик узимку врятує всіх від будь-якої застуди, бо ж містить багато вітамінів. І якщо у вас, як і у мене цього року, рясно вродили гарбузи, пропоную цей простий рецепт. Із такого варення можна згодом приготувати солодке желе або, додавши крохмаль, зробити заготовку-начинку для випічки. Чи ж просто намащувати його на хрумкі тости і подавати до чаювання.

Для приготування варення оберіть сорт гарбуза, що має яскраво-помаранчеву м'якоть. Тоді ваш десерт буде ще солодшим і красиво виглядатиме в банці. Смак варення з гарбуза безпосередньо залежить від цитрусів. Тому, якщо ви хочете приготувати десерт із вишуканою кислинкою, необхідно обрати кислі апельсини. І навпаки — цукрові єгипетські помаранчі надають варенню солодшого смаку.

Спочатку готуємо сироп. Для цього в каструлю висипаємо кілограм цукру та вливаємо 250 грамів води. Розмішуємо й залишаємо на невеликому вогні до повного розчинення крупинок цукру. Сироп має повільно кипіти. А тим часом вимийте гарбуз, очистіть його від шкірки й насіння та наріжте один кілограм м'якоти кубиками 2x2 см.

Лимон та апельсин помийте, облийте окропом. Лимон наріжте невеликими кубиками разом зі шкіркою, апельсин подрібніть у блендері. У киплячий сироп висипте гарбуз та масу з цитрусових. Ретельно перемішайте та залиште варитися на повільному вогні близько години. Сироп стане рідшим, а шматочки гарбуза стануть прозорими.

Гаряче гарбузове варення можна закатати в стерилізовані банки, а можна перекласти в чисту суху тару, охолодити, накривши пергаментом і зберігати в холодильнику.

А торт пробували?

Ви не любите гарбуз? Тоді спробуйте випічку на його основі! Ніжний біс-

квіт яскраво-помаранчевого кольору з м'яким ароматом не залишить нікого байдужим. Водночас соковито-пориста текстура змінить вашу думку про цей чудовий і неймовірно корисний овоч. Від таких смаколиків дуже складно відмовитися, до того ж гарбузова випічка — найдомашніша! І допоки гарбузовий сезон у розпалі, саме час освоїти рецепти та встигнути спробувати спекти з цього «сонячного овоча» торт.

Для приготування коржів візьміть гарбуз будь-якого сорту, очистіть його від шкірки та натріть на тертушці. Відіжміть сік та відміряйте склянку гарбузового пюре. Відділіть окремо з 4 яєць білки від жовтків та збивайте з цукром (я беру склянку і розділяю її навпіл), допоки маса не перетвориться на пишну піну. Тепер змішайте білкову й жовткову масу разом і гарно вимішайте. Поступово додайте третій гарбуз, розпушувач, корицю та 1,5 склянки борошна. Маса не повинна бути густою, але й не рідкою.

Гарбузове тісто перекладаємо у форму й випікаємо у розігрітій до 180 С духовці 40 хвилин (але орієнтуйтеся на свою духовку). Дістаємо готовий бісквіт та даємо йому «відпочити» пару годин, а потім розрізаємо на три коржі. Вони у вас будуть красивого кольору, від жовтого до помаранчевого, залежно від сорту гарбуза.

Крем можна використовувати найрізноманітніший — і заварний, і сметанний. Утім мені найбільше подобається сирний. Він простий у приготуванні і дуже-дуже ніжний на смак. Головна умова — це якісний кисломолочний сир, він повинен бути свіжим та м'яким.

Отже, беріть 500 грамів кисломолочного сиру через сито, щоб зникли дрібні крупинки, а загальна консистенція стала однорідною. Заздалегідь дістаньте вершкове масло з холодильника, викладіть на тарілку і дайте час, щоб воно розм'якло. Всипте 200-250 грамів цукрової пудри і збивайте на низьких обертах, поступово додаючи швидкість.

Коли цукрово-масляна маса стане повітряною, додайте підготовлений сир, знову збийте все міксером і поставте в холодильник.

Кожен корж густо змащуємо кре-

мом, боки й верх також. Даємо гарбузовому торту просочитися не менше двох годин. Прикрашаємо тертим шоколадом та фруктами. Смачного!

Ати-бати, йшли цукати

Якщо вам подобаються цукати, вас точно зацікавить цей рецепт. Гарбузові цукати не зустрінеш на полицях магазину, тому для багатьох це буде просто відкриття. Вони виходять настільки смачні, що розпізнати смак гарбуза і не вдається. Готуються досить недовго, легко і не вимагають особливих умінь і вправності.

Наріжте кілограм вимитого й очищеного гарбуза на кубики приблизно 3x3 см. Намагайтеся дотримувалися чіткої пропорції в нарізанні, тоді цукати вийдуть особливо гарними.

Для приготування знадобиться цукровий сироп. Для цього змішаємо в сотейнику 400 грамів цукру, 150 грамів води та сік із половини лимона. Доведемо рідину до кипіння і поваримо на середньому вогні ще 5 хвилин. Кубики гарбуза складаємо в каструлю і поливаємо їх звареним цукровим сиропом. Також додаємо цедрю апельсина і паличку кориці. Одразу нам може здатися, що сиропу так мало, що він навіть не покриває весь гарбуз, але при подальшому варінні овоч пустить сік, і рідини стане значно більше. Гарбузову масу доводимо до кипіння і варимо ще 5-10 хвилин та залишаємо охолонути.

Після того як гарбуз прохолоне, ставимо варитися знову, за тим же принципом, як і в перший раз. Таку процедуру проробляємо 3-4 рази, залежно від соковитості гарбуза. Коли гарбуз приготується, проціджуємо через сито це гарячий сироп, щоб максимально відокремити його від шматочків гарбуза. Готовий сироп залиште для подальших кулінарних творінь, оскільки він відмінно підійде для млинців або для просочення бісквіта.

Тепер викладіть кожен шматочок гарбуза на деко, застелене пергаментом, та залиште його в духовці при 80-90 градусах (в режимі конвекції) на 2 години. Коли цукати охолонуть, посипте їх цукровою пудрою. Таким десертом можна пригощати навіть найменших любителів солодощів, адже це дуже смачно і корисно! ■



Мірча Луческу
румунський наставник ФК «Динамо» (Київ)

«Звичайно, я незадоволений рахунком, незадоволений першим таймом. Але мені сподобався другий тайм, те, як ми грали, як подолали бар'єр остраху перед «Барселоною». Після перерви ми не боялися грати, не боялися виходити в атаку».

■ ФУТБОЛ

Весна за горизонтом

Українські флагмани досі не можуть вразити ворота своїх суперників на груповому етапі Ліги чемпіонів

Григорій ХАТА

На старті поточного сезону очільник київського «Динамо» Мірча Луческу вдався до нестандартного ходу, взявши замість календарного матчу чемпіонату країни грати товариський поєдинок проти міланського «Інтера». «Перед стартом у Лізі чемпіонів нашої молодій команді дуже потрібен досвід матчів з європейськими грандами», — сказав після розгромної поразки італійському чемпіону (0:3) румунський наставник «біло-синіх».

Звісно, аби на рівних грати з найсильнішими представниками континентального футболу й не програвати, скажімо, мюнхенській «Баварії» з рахунком — 0:5, одного «товарняка» з командою екстракласу замало. Однак що більше подібних матчів зіграють столичні футболісти, то більше буде в них шансів на гідне протистояння з європейськими флагманами.

У «мід-уїк» динамівці гостювали в Барселоні й свою думку із каталонським грандом завершили мінімальною поразкою — 0:1. «Звичайно, я незадоволений рахунком, незадоволений першим таймом. Але мені сподобався другий тайм, те, як ми грали, як подолали бар'єр остраху перед «Барселоною». Після перерви ми не боялися грати, не боялися виходити в атаку», — оцінив дії своїх підопічних Луческу.

Якщо страх перед грізним суперником футболіс-



«Динамо» на «Нью Камп» мінімально поступилося «Барселоні».

Фото з сайту ФК «Динамо».

там «Динамо» здолати вдалося, то от оборонні редути «гранатово-синіх» постали перед «біло-синіми» непрохідним бар'єром.

«Суперник не завдав жодного удару по наших воротах», — констатував центральний захисник «Барси» Жерар Піке. Власне його точний удар допоміг каталонському клубу «розмочити» одразу два «сухі» по-



«Шахтар» на столичному «Олімпійському» без шансів поступився «Реалу».

Фото з сайту ФК «Шахтар» (Донецьк).

■ ТАБЛО

Ліга чемпіонів. 3-й тур. Група D. «Шахтар» (Україна) — «Реал» (Іспанія) — 0:5, «Інтер» (Італія) — «Шериф» (Молдова) — 3:1.

Турнірне становище: «Шериф», «Реал» — 6, «Інтер» — 4, «Шахтар» — 1.

Група E. «Барселона» (Іспанія) — «Динамо» (Україна) — 1:0, «Бенфіка» (Португалія) — «Баварія» (Німеччина) — 0:4.

Турнірне становище: «Баварія» — 9, «Бенфіка» — 4, «Барселона» — 3, «Динамо» — 1.

казники: відкрити лік голам та заробити перші залікові пункти в поточному розіграші ЛЧ.

А от «Динамо», так само, як і «Шахтар», досі не може вразити ворота опонентів. Капітан «біло-синіх» Сергій Сидорчук бідкається, що в атаці його команді не вистачає травмованого Артема Бесєдіна. При цьому зрозуміло, що без забитих голів розраховувати на бодай якийсь турнірний прогрес українським повпредам у ЛЧ взагалі не варто.

Після трьох ігрових турів обидва вітчизняні гранди, маючи в своєму активі по одному заліковому балу, перебувають на останніх місцях у своїх квартетах.

Думається, що за таких обставин говорити про «плей-оф» Ліги чемпіонів уже немає сенсу. Хоча, з огляду на ігрові проблеми, під питанням для вітчизняних грандів перебуває й уся єврокубкова весна загалом. Чого лише варті 0:5 донецького «Шахтаря» в домашньому матчі проти «Реала». Минулого сезону «гірники» двічі перемагали «вершкових» на груповому етапі ЛЧ. Проте цього року мадридцям вдалося взяти переконливий реванш. «Реал» грав добре, як справжній «Реал». Коли так стається, протистояти йому дуже важко», — визнав італійський очільник «Шахтаря» Де Дзербі. ■

■ ОРГПИТАННЯ

Частотна революція

Керівництво світового футболу планує переглянути періодичність проведення планетарного форуму

Інф. «УМ»

Найближчим часом ФІФА збирається офіційно оголосити про перехід до нового календаря проведення чемпіонатів світу, котрі, починаючи з 2026 року, хочуть організувати кожні два роки. Про серйозність цієї ідеї стало зрозуміло у вересні, коли керівник відділу ФІФА з глобального розвитку футболу Арсен Венгер зібрав на онлайн-конференцію всіх головних тренерів національ-

них збірних для обговорення запропонованої реформи.

А як повідомляють іспанські ЗМІ, ФІФА вже розіслала національним федераціям лист з планом реорганізації міжнародного календаря, в якому чемпіонати світу тепер проводитимуться з частотою раз на два роки. При цьому однією з головних рушійних ідей нового проєкту є зменшення навантаження на футболістів, котрі у своїх національних збірних будуть про-



Після реформи міжнародного календаря Ліонель Мессі буде менше часу проводити в дорозі з клубу до збірної.

Фото з сайту eurosport.ru.

водити не 50, а 30 днів на рік.

Так, передбачається, що кваліфікація міжнародних турнірів буде складатися максимум із семи матчів, а самі поєдинки проводитимуться

два рази на рік — у березні та жовтні.

У ФІФА наголошують, що в період з 2014-го до 2018-го року Ліонель Мессі на шляху з клубу до збірної й у зворотному напрямку подолав близь-

ко 324 тисяч кілометрів. За новим календарем це число зменшиться вдвічі.

При цьому президент ФІФА Джані Інфантино наголошує: «Плюси з проведення чемпіонату світу кожні два роки очевидні.

Коли приймалося рішення проводити ЧС кожні чотири роки, в світі було лише 40 збірних. Нині їх 211».

Що ж, уже найближчим часом «мундіалів» значно побільшає. ■

НА РУШНИЧОК

Вакциновані? Проходьте

Білл Гейтс видав заміж доньку

Дара ГАВАРРА

Мільярдер і філантроп Білл Гейтс минулими вихідними видав заміж свою старшу доньку Дженніфер. Урочистість пройшла у замському маєтку Гейтсів в Уестчестері, штат Нью-Йорк, причому гості могли бути присутні на весіллі лише повністю вакциновані і з негативними тестами на ковід.

Обранцем 25-річної міс Гейтс став 30-річний Наель Нассара, з яким дівчина познайомилася завдяки спільному захопленню — кінному спорту, причому обоє молодят виступали в цьому виді на міжнародних змаганнях. Спочатку пару поєднували лише дружні почуття, а вже згодом молодята зрозуміли, що кохають одне одного, тож у січні 2020-го пара заручилася. Наель і далі займається конкурсом і навіть виступав на Токійській олімпіаді, а от Дженніфер вирішила присвятити себе медицині.

Що цікаво, пан Нассара родом із Чикаго (де його родина займається бізнесом), проте має єгипетське

коріння і є мусульманином. Відповідно, весілля проходило минулої п'ятниці за мусульманським обрядом, а вже в суботу — за світськими традиціями. На флористику, весільні букети, музичний супровід, сам бенкет було витрачено два мільйони доларів, але це для батька-мільярдера нареченої — просто дріб'язок. Плаття Дженніфер замовляла у відомій «кравчині» Віри Вонг. Його зшили з італійського тюлю та французького мережива, хоча на позір воно мало дуже скромний вигляд, що додавало особливого шарму нареченої. ■

Дженніфер з Наель Нассара.



ПОРАДИ АСТРОЛОГА

з 25 до 31 жовтня

Овен (21.03–20.04). Цей період досить глибоко і серйозно може загострити стосунки. Вам доведеться визначитися, хто ж вороги, а хто — справжні друзі.

Дні: спр. — 25; неспр. — 26.

Телець (21.04–21.05). Проблеми можуть виникнути в тих, хто в роботі робив ставку на гроші та партнера, а не на власні сили. Головне — не втрачати цих шансів.

Дні: спр. — 27; неспр. — 28.

Близнюки (22.05–21.06). Якщо ви ще не знайшли своєї соціальної ніші, то корисно буде закріпитися хоча б на досягнутих рубежах. Удасться укласти вигідний контракт.

Дні: спр. — 25; неспр. — 26.

Рак (22.06–23.07). Не намагайтеся сховатися за спину інших людей, оскільки можете потрапити в конфліктні ситуації. У ділових відносинах може відбутися остаточний перегляд колишніх принципів.

Дні: спр. — 28; неспр. — 29.

Лев (24.07–23.08). Несподівано може виявитися нечесна гра партнера. Цей тиждень також можна назвати періодом змін у шлюбних відносинах.

Дні: спр. — 28; неспр. — 30.

Діва (24.08–23.09). Тим, чия життя повністю залежить від партнера, бажано завчасно почати змінювати свій імідж, знайти сфери для реалізації творчих можливостей.

Дні: спр. — 30; неспр. — 31.

Терези (24.09–23.10). Доречними будуть заняття спортом, позбавлення шкідливих звичок. При цьому не варто занадто відмовляти собі в природних радощах життя.

Дні: спр. — 25; неспр. — 27.

Скорпіон (24.10–22.11). Якщо вам потрібна допомога юристів у вирішенні спірних конфліктів, будьте уважні. Краще скористатися допомогою кількох фахівців.

Дні: спр. — 26; неспр. — 28.

Стрілець (23.11–21.12). Сферою спокуси будуть романтичні відносини. Таємні романтичні зустрічі можуть стати причиною розладу в деяких сім'ях.

Дні: спр. — 26; неспр. — 27.

Козеріг (22.12–20.01). Ви прагнете оточити турботою улюблених, дітей, близьких і отримати доступ до їхнього особистого життя. Ви зможете забезпечити собі центральну роль у сім'ї.

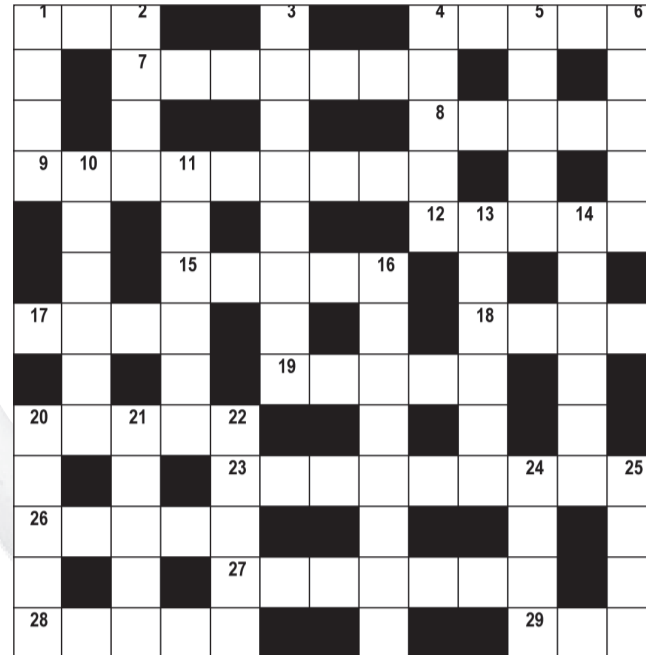
Дні: спр. — 28; неспр. — 30.

Водолій (21.01–19.02). Зіркі попереджають, що егоїзм може мати для вас негативні наслідки. Пам'ятайте народну мудрість: краще синиця в руках, ніж журавель у небі.

Дні: спр. — 30; неспр. — 31.

Риби (20.02–20.03). Займаючись копійкою працею, ви відчуєте себе щасливою людиною. Це найвдаліший момент, коли необхідно навчитися читати чужі думки.

Дні: спр. — 29; неспр. — 30. ■



КРОСВОРД ВІД МАЛАНКИ №95

По горизонталі:

1. Антілопа, яка дала назву автомобілю Адама Козлевича з роману «Золоте теля». 4. Герб кримських татар. 7. Войовничі плем'я північноамериканських індіанців. 8. Туристична поїздка різними місцями. 9. Глибока тарілка. 12. Персонаж давньогрецької міфології, багатокрилий велетень, який убив ехидну. 15. Шахрайство. 17. Голлівудський актор, зірка фільмів «Місія нездійсненна» та «Мумія». 18. Високий рівень. 19. Містечко на Львівщині в долині річки Опір в Українських Карпатах, один з історичних центрів Бойківщини. 20. Туристична країна в Перській затоці. 23. Чорношкіра жінка. 26. «Цвіте ..., цвіте ..., а цвіт опадає. Хто в любові не знається, той горя не знає» (українська народна пісня). 27. Річка в Карпатах. 28. Аргентинський пристрасний танець. 29. Пахуча болотяна рослина, лепеха.

По вертикалі:

1. Український журналіст і телеведучий. 2. Ін'єкція. 3. Титул візантійських імператорів. 4. «Голод не ...» (народна приказка). 5. Густа молода трава. 7. Бік монети із зображенням імператора.

10. Дружина Караса з опери Гулака-Артемівського «Запорожець за Дунаєм». 11. Робочий інструмент учителя. 13. Реактивний снаряд. 14. Невеликий товстий млинець. 16. Корінний житель країни або місцевості; тубілець, автохтон. 20. Одна зі сторін прямокутного трикутника, прилегла до прямого кута. 21. Давнє італійське місто, де зберігається плащаниця Ісуса Христа. 22. Північноамериканська ферма. 24. Заглиблення в стіні. 25. Річка в Сибіру. ■

Кросворд №92 від 8 жовтня



ПОГОДА

23–24 жовтня за прогнозами синоптиків

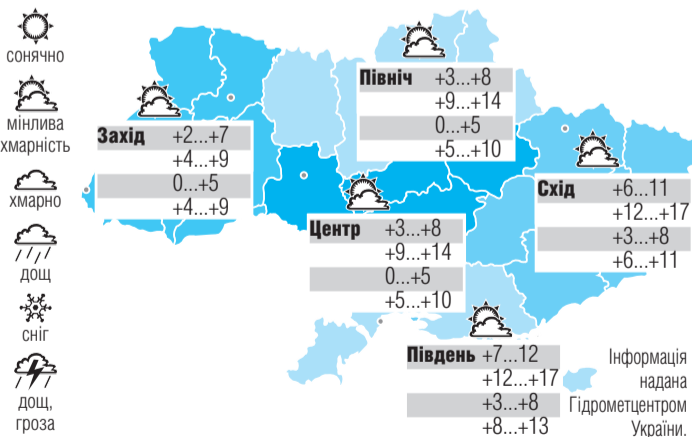
Київ: мінлива хмарність, без істотних опадів. Вітер західний, 7–12 м/с. Температура вночі +6...+8, удень +11...+13. Післязавтра вночі +2...+4, удень +7...+9.

Миргород: без істотних опадів. Уночі +5...+7, удень +11...+13.

Вінниця: без істотних опадів. Уночі +5...+7, удень +10...+12.

Одеса: без істотних опадів. Уночі +9...+11, удень +15...+17.

Курорти Карпат: мінлива хмарність, без істотних опадів. **Трускавець:** уночі +4...+6, удень +9...+11. **Моршин:** уночі +4...+6, удень +8...+10.



ПРИКОЛИ

Співбесіда:
— Назвіть ваші сильні риси характеру.
— Наполегливість.
— Дякую, ми зв'яжемося з вами.

— Я почекаю тут.
— Як ви думаєте, чим краще заповнити валізу для подорожі?
— Звичайно ж, грошима.

На пошті чоловік із загігсованою рукою просить жінку написати на листівці текст привітання та адресу.

Жінка виконує прохання і запитує, чи може вона ще чим-небудь допомогти.
Чоловік знову дає їй ту саму

листівку і каже:
— Допишіть, будь ласка, в постскрипті: «Перепрошую за огидний почерк та орфографічні помилки».

Сусід — сусідові:
— Якщо ви цілими днями пілікатимете на скрипці, я кину у ваше вікно камінь.
— Ну й чого ви досягнете? Тоді ви чутимете мене ще краще.

На численні прохання населення в нашому районі відкрито службу одного вікна. Тепер не треба йти в префектуру, податкову, виші, школи, ДАІ, лікарні та інші установи. Хабарі в усі відомства почали приймавати в одному місці.

Передплатні індекси: 60970, 1555
Наша адреса: 03047, Київ, пр. Перемоги, 50
Телефон редакції: +38 091 625 66 32
Електронна пошта редакції: ukrmoloda@ukr.net
Рекламне бюро: reklama-umoloda@ukr.net
Відділ реалізації: 454-84-41
sale_umoloda@ukr.net
«УМ» в інтернеті: http://www.umoloda.kyiv.ua

Відділи:
економіки — wagmer@ukr.net
культури, історії, суспільних проблем — vsamchenko@i.ua

Україна молода

Редактор Михайло Дорошенко
Засновник і видавець — ПП «Україна молода»
Свідоцтво про реєстрацію: КВ №3386 від 29.08.98
© Дорошенко М.І., 2013

При використанні наших публікацій посилання на «УМ» обов'язкове.
Рукописи не рецензуються і не повертаються.
Відповідальність за зміст реклами несе рекламодавець.
Комерційні публікації виходять під рубриками:
«Український виробник», «Позиція», «Банківська справа», «Фінансова експертиза», «Здоровенки були», «Це — працює!», «Знайомтеся — новинка», «Партнерство», «Програми», «Проекти», «Альма-матер», «Продукт», «Протистояння», «Вітаємо», «Любов і шана».
Матеріали із позначкою © друкуються на правах реклами

Газета друкується у видавництвах: «Преса України» — у Києві Зам. 3009095 «Видавничий дім «Високий Замок» — у Львові Зам. блок № 482
Верстка та виготовлення фотоформ — комп'ютерний центр редакції «УМ», Газета виходить у вівторок — середу (спарений номер) і п'ятницю, двічі на тиждень
Тираж 86734